

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

9 MAI 2000

Questions
et
Réponses

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1999-2000

9 MEI 2000

Vragen
en
Antwoorden

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
			* Question sans réponse	* Vraag zonder antwoord
			** Réponse provisoire	** Voorlopig antwoord

Premier ministre

Eerste minister

23.	3.2000	553	Kelchtermans	Aide à la stratégie nucléaire de l'OTAN. — Point de vue du gouvernement. Steun aan nucleaire NAVO-strategie. — Standpunt van de regering.	667
-----	--------	-----	--------------	--	-----

*
* *

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

23.	3.2000	551	Van Quickenborne	Artistes. — Statut social. — Réglementation du chômage. — Projets du ministre. Kunstenaars. — Sociaal statuut. — Werkloosheidsreglementering. — Plannen van de minister.	667
27.	3.2000	557	Santkin	Travailleurs frontaliers belges. — Indemnité de compensation. — Demandes introduites. Belgische grensarbeiders. — Compensatievergoeding. — Ingediende aanvragen.	668

*
* *

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

23.	3.2000	554	Kelchtermans	Iran. — Menaces possibles contre la Belgique. — Point de vue du ministre. Iran. — Mogelijke dreiging tegen België. — Standpunt van de minister.	669
-----	--------	-----	--------------	--	-----

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Vice-premier ministre et
ministre du Budget, de l'Intégration sociale
et de l'Économie sociale**
**Vice-eerste minister en
minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie
en Sociale Economie**

*
* *

**Vice-premier ministre et
ministre de la Mobilité et des Transports**
**Vice-eerste minister en minister
van Mobiliteit en Vervoer**

11. 1.2000	345	Maertens	Avions. — Atterrissage forcé. — Déversement de kérosène dans la mer du Nord. Vliegtuigen. — Noodlanding. — Lozing van kerosine in de Noordzee.	670
28. 2.2000	484	Ramoudt	Accidents impliquant des cyclistes. — Mesures de sécurité. — Bilan. Ongevallen met fietsers. — Veiligheidsmaatregelen. — Balans.	671
6. 3.2000	494	Raes	SNCB. — Gare de Gand Saint-Pierre. — Travaux de rénovation. NMBS. — Sint-Pietersstation Gent. — Renovatiewerken.	672

*
* *

**Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement**
**Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid
en Leefmilieu**

28. 1.2000	384	Malcorps	Ouvriers du bâtiment. — Ciment. — Teneur en chromate. Bouwvakkers. — Cement. — Chromaatgehalte.	672
8. 2.2000	402	Ramoudt	Déversements de kérosène en mer. — Conséquences écologiques. — Poursuites engagées contre le pollueur. Lozing van kerosine in zee. — Gevolgen voor het milieu. — Vervol- ging van de vervuiler.	675
15. 3.2000	543	Maertens	Utilisation d'animaux de laboratoire. — Évolution. — Méthodes de remplacement. Proefdierengebruik. — Evolutie. — Alternatieve methoden.	674
27. 3.2000	562	Malcorps	* Exposition au fluor. — Avis du Conseil supérieur d'hygiène. — Conséquences sur la santé publique. Blootstelling aan fluor. — Advies Hoge Gezondheidsraad. — Gevol- gen voor de volksgezondheid.	661
28. 3.2000	563	Maertens	Dragage de l'Escaut occidental. — Conséquences en ce qui concerne la population piscicole. Westerscheldebaggering. — Gevolgen voor visstand.	676
29. 3.2000	566	Creyelman	Loi sur la dioxine. — Paiement des indemnités. — État de la question. Dioxinewet. — Uitbetaling schadeloosstellingen. — Stand van zaken.	675

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

Ministre de l'Intérieur
Minister van Binnenlandse Zaken

20.12.1999	258	Mme/Mevr. de Bethune	Droits de l'enfant. — Moyens dégagés. — Budget 2000. Kinderrechten. — Ter beschikking gestelde middelen. — Begroting 2000.	676
22. 3.2000	549	Mme/Mevr. Lizin	Réforme des polices. — Membres du BCR. — Nouveau statut péculniaire. Politiehervorming. — Leden van het CBO. — Nieuwe bezoldigingsregeling.	677
23. 3.2000	556	Moraël	* Arrestations dans le cadre d'un colloque sur les biotechnologies. Aanhoudingen in het kader van een colloquium over biotechnologie.	662

*
* *

**Ministre des Affaires sociales
et des Pensions**
**Minister van Sociale Zaken
en Pensioenen**

27. 3.2000	560	de Clippele	* Cartes SIS. — Mise à jour des données. — Discrimination entre catégories d'assurés sociaux. SIS-kaarten. — Bijwerken van de gegevens. — Discriminatie tussen categorieën van sociaal verzekerden.	662
------------	-----	-------------	---	-----

*
* *

**Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration**
**Minister van Ambtenarenzaken en
Modernisering van de openbare besturen**

*
* *

Ministre de la Défense
Minister van Landsverdediging

23. 3.2000	552	Kelchtermans	Forces armées belges. — Vente/location F-16 à la Pologne. Belgische Krijgsmacht. — Verkoop/verhuur van F-16's aan Polen.	677
------------	-----	--------------	--	-----

*
* *

**Ministre de l'Agriculture
et des Classes moyennes**
**Minister van Landbouw
en Middenstand**

28. 3.2000	564	Maertens	* Dragage de l'Escaut occidental. — Conséquences en ce qui concerne la population piscicole. Westerscheldebaggering. — Gevolgen voor visstand.	663
------------	-----	----------	--	-----

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
Ministre de la Justice Minister van Justitie				
13.12.1999	207	de Clippele	Minutes notariales. — Archives du royaume. — Dépôt. Minuten van notariële akten. — Rijksarchief. — Inbewaringgeving.	678
31.12.1999	326	Van Quickenborne	Palais de justice. — Conservation des archives. — Sécurité incendie. Gerechtsgebouwen. — Bewaring archief. — Brandveiligheid.	679
23. 3.2000	555	Ramoudt	Tribunaux militaires. — Suppression éventuelle. Militaire rechtbanken. — Eventuele afschaffing.	680
27. 3.2000	558	Mme/Mevr. De Schamphelaere	* Ordre illégitime (articles 152 et 260 du Code pénal). — Conditions d'application. — Illégitimité manifeste. Onrechtmatig hoger bevel (artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek). — Toepassingsvoorwaarden. — Manifeste onwettigheid.	663
27. 3.2000	559	Mme/Mevr. De Schamphelaere	* Ordre illégitime (articles 152 et 260 du Code pénal). — Conditions d'application. — Contrainte morale ou erreur invincible. — Principe de légalité. Onrechtmatig hoger bevel (artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek). — Toepassingsvoorwaarden. — Morele dwang of onoverwinnelijke dwaling. — Legaliteitsbeginsel.	664
29. 3.2000	567	Verreycken	* Caisse privée banque. — Succursales dans les palais de justice. — Relation avec les barreaux et les greffes. Private Kas Bank. — Vestigingen in gerechtsgebouwen. — Verhouding met balies en griffies.	665

*
* *

Ministre des Finances
Minister van Financiën

19.11.1999	159	Kelchtermans	Fonds d'épargne-pension. — Réglementation protectionniste. Pensioenspaarfondsen. — Protectionistische regelgeving.	681
22.12.1999	313	Mme/Mevr. Nyssens	TVA. — Organismes de droit public. BTW. — Publiekrechtelijke instellingen.	682
1. 2.2000	391	de Clippele	Impôt des sociétés. — Date limite de dépôt des déclarations. Vennootschapsbelasting. — Uiterste datum voor het indienen van de aangifte.	682
9. 2.2000	416	Mme/Mevr. de Bethune	Politique favorable aux familles. — Moyens mis à disposition. — Budget 2000. Gezinsvriendelijk beleid. — Ter beschikking gestelde middelen. — Begroting 2000.	683
9. 2.2000	440	Mme/Mevr. de Bethune	Politique favorable aux familles. — Attention réservée au problème en 1999. — Moyens mis à disposition. Gezinsvriendelijk beleid. — Aandacht in 1999. — Ter beschikking gestelde middelen.	683
28. 2.2000	483	de Clippele	Amendes payées par l'employeur. — Déductibilité. Boetes betaald door de werkgever. — Aftrekbaarheid.	685
8. 3.2000	511	Van Quickenborne	Autorité fédérale. — Achats via internet. — État de la question. Federale overheid. — Aankopen via internet. — Stand van zaken.	686
9. 3.2000	529	Barbeaux	Cabinets ministériels. — Composition. — Statut des membres du personnel. Ministeriële kabinetten. — Samenstelling. — Statuut van de personeelsleden.	686
27. 3.2000	561	Malcorps	* TVA. — Réparation de bicyclettes. — Taux réduit. — Application. BTW. — Fietsherstellingen. — Verminderd tarief. — Toepassing.	666

*
* *

**Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques**

**Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties**

29. 3.2000

565 Malcorps

La Poste. — Politique du personnel. — Suite réservée à un cas de fraude.

687

De Post. — Personeelsbeleid. — Aanpak fraudegeval.

*
* *

**Ministre de l'Économie et
de la Recherche scientifique**

**Minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek**

*
* *

**Secrétaire d'État au Commerce extérieur,
adjoint au ministre des Affaires étrangères**

**Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken**

*
* *

**Secrétaire d'État
à la Coopération au développement**

**Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking**

*
* *

**Secrétaire d'État à l'Énergie
et au Développement durable**

**Staatssecretaris voor Energie
en Duurzame Ontwikkeling**

*
* *

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

MinistredelaProtectiondelaconsommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Santé publique

Question n° 562 de M. Malcorps du 27 mars 2000 (N.) :

Exposition au fluor. — Avis du Conseil supérieur d'hygiène. — Conséquences sur la santé publique.

Le 6 avril 1995, le Conseil supérieur d'hygiène a émis, conjointement avec le Conseil national de la nutrition, un avis sur la question du fluor. Il avait en effet été alerté « par le nombre croissant de fluorose et/ou d'ostéoporose constatés dans la population ainsi que par la multiplication des produits fluorés mis à la libre disposition de celle-ci ».

On constate, dans l'avis, qu'il faudrait établir d'urgence une carte fédérale des schémas d'exposition au fluor dans notre pays. Il s'avère que cette exposition varie très fort selon la région et les habitudes alimentaires : les taux de fluor présents dans l'eau de distribution varient de 0,1 à 0,8 ppm (mg/l) et ceux présents dans les eaux embouteillées de moins de 0,1 à 9,1 ppm (mg/l). La norme fixée par l'exécutif flamand dans son arrêté du 15 mars 1989 relatif à l'eau alimentaire va de 0,7 à 1,5 mg/l suivant la température.

Le Conseil supérieur d'hygiène met en outre en garde contre une fluorisation systématique de l'eau. Il demande le retrait, dans l'annexe de l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, de la mention « fluor 2,5 mg ». Importantes sont les recommandations au sujet des doses quotidiennes que peuvent absorber les enfants de moins de 2 ans (0,25 mg/l) et ceux de 2 à 12 ans (0,5 mg/l). Et il faut noter la stricte réserve faite à cet égard : ces doses ne sont justifiées que sous réserve d'un contrôle sévère des taux de fluor dans l'eau et dans les autres aliments.

Le niveau élevé des concentrations mentionnées ci-dessus dans l'eau de distribution, mais aussi dans bon nombre d'eaux en bouteilles, voire dans d'autres denrées alimentaires, suppose *a contrario* que l'apport artificiel de concentrations fluorées supplémentaires (sous forme de comprimés par exemple) est à déconseiller plutôt qu'à conseiller. De plus, le conseil demande expressément « que soit mis fin à la couverture pseudoscientifique apportée par certains labels à des produits commerciaux » et que l'on informe suffisamment la population et les dispensateurs de soins à propos du fluor.

Quelles initiatives l'honorable ministre a-t-elle prises ou se prépare-t-elle à prendre dans le prolongement de cet avis ?

La littérature scientifique parue dans l'intervalle ainsi que des analyses sur le fluor rendues à l'étranger montrent d'ailleurs que

Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Volksgezondheid

Vraag nr. 562 van de heer Malcorps d.d. 27 maart 2000 (N.) :

Blootstelling aan fluor. — Advies Hoge Gezondheidsraad. — Gevolgen voor de volksgezondheid.

Op 6 april 1995 bracht de Hoge Gezondheidsraad samen met de Nationale Raad voor de voeding een advies uit over de fluorideproblematiek. Dit omwille van het feit dat men verontrust was door « het stijgend aantal gevallen van fluoridevergiftiging en/of osteoporose die in de bevolking worden vastgesteld, én door de vermenigvuldiging van gefluoreerde producten, die vrij ter beschikking staan ».

In het advies stelt men vast dat er dringend een federale kaart zou moeten opgemaakt worden van de blootstelling aan fluor in ons land. De blootstelling blijkt zeer verschillend te zijn naargelang de streek en de voedingsgewoonten : de fluorgehalten in leidingwater verschillen van 0,1 tot 1,8 ppm (mg/l), de fluorgehalten in gebotteld water lopen uiteen van minder dan 0,1 tot 9,1 ppm (mg/l). De norm in het drinkwaterbesluit van de Vlaamse executieve van 15 maart 1989 is naargelang de temperatuur 0,7-1,5 mg/l.

De Hoge Gezondheidsraad waarschuwt verder voor een systematische fluoridering van water. Men vraagt de schrapping in de bijlage van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd, van de vermelding « fluor 2,5 mg ». Belangrijk zijn de aanbevelingen voor de dagelijkse doses die kinderen beneden de 2 jaar (0,25 mg/l) en tussen 2 en 12 jaar (0,5 mg) mogen binnenkrijgen. Daarbij maakt men strikt voorbehoud : deze doses zijn maar verantwoord onder voorbehoud van een strenge controle van de fluorgehalten in water en andere voedingsmiddelen.

Gezien de reeds vermelde hoge concentraties in leidingwater, maar ook in veel flessenwater en misschien ook in andere etenswaren, betekent dit omgekeerd dat het kunstmatig toedienen van bijkomende concentraties aan fluor (via bijvoorbeeld fluortabletjes) eerder ontraden, dan aangeraden dient te worden. De raad vraagt overigens expliciet « een einde te maken aan de pseudo-wetenschappelijke schijn die sommige labels aan handelsproducten verstrekken » en de bevolking en zorgenverstrekkers omtrent fluor afdoende te informeren.

Kan de geachte minister mij meedelen welke initiatieven reeds genomen of in voorbereiding zijn in opvolging van dit advies ?

Uit inmiddels verschenen wetenschappelijke literatuur en uit soortgelijke fluoride-adviezen in het buitenland, blijkt overigens

l'avis susvisé a été formulé en termes très prudents. Dans d'autres pays, on dit aujourd'hui carrément que l'absorption par les enfants de comprimés fluorés n'est pas souhaitable et qu'un excès de fluor doit être considéré comme dangereux pour la santé. L'honorable ministre estime-t-elle qu'il y a lieu d'actualiser cet avis? Donnera-t-elle des instructions dans ce sens?

Ministre de l'Intérieur

Question n° 556 de M. Morael du 23 mars 2000 (Fr.):

Arrestations dans le cadre d'un colloque sur les biotechnologies.

J'ai été informé de l'arrestation de cinq citoyens sur les lieux d'un colloque sur les biotechnologies, colloque organisé le 24 février 2000 à l'initiative de la société Clockwork.

Il me revient que ces cinq personnes, alors qu'elles étaient présentes à titre purement informatif, et pour la seule raison de n'avoir pas été identifiées, se sont vues faire prendre leurs empreintes, se faire plastifier les poignets, pour finir enfermées dans un cachot de la gendarmerie.

L'honorable ministre pourrait-il m'éclairer sur la véracité de ces faits et, s'ils devaient être exacts, m'expliquer pourquoi un tel dispositif a été mis en place pour cette manifestation et qui en a donné l'ordre?

Ministre des Affaires sociales et des Pensions

Affaires sociales

Question n° 560 de M. de Clippele du 27 mars 2000 (Fr.):

Cartes SIS. — Mise à jour des données. — Discrimination entre catégories d'assurés sociaux.

J'ai posé une question orale au ministre des Affaires sociales et des Pensions au sujet de la discrimination qui existe depuis le 1^{er} janvier 2000 entre certaines catégories d'assurés sociaux pour la mise à jour de la carte SIS (question orale n° 170).

Le ministre a refusé de reconnaître cette discrimination.

L'enquête sur le terrain a démontré que cette discrimination existe bel et bien.

En effet les mutualités ont informé leurs membres que la réglementation en vigueur au 1^{er} janvier 2000 était que les travailleurs salariés et indépendants devaient mettre à jour les données de leur carte SIS annuellement: qu'au cas où le travailleur indépendant cotiserait à l'assurance libre «petits risques», la mise à jour des données devra s'effectuer semestriellement ou trimestriellement, selon la périodicité des paiements. À cette dernière catégorie d'assurés sociaux, certaines mutualités sont allées jusqu'à proposer d'effectuer un paiement annuel pour simplifier la procédure.

L'honorable ministre pourrait-il donner les différents modes d'activation de la carte SIS qui sont appliqués et les délais prévus à cet effet, par catégorie d'assurés sociaux, au 1^{er} janvier 2000 pour l'an 2000, et si possible pour les années suivantes?

Pour simplifier la réponse, je lui propose de se limiter aux:

- catégories visées comme catégories stables:
- travailleurs salariés;
- chômeurs;
- travailleurs indépendants;

dat dit advies zeer voorzichtig geformuleerd werd. Elders wordt nu ronduit gesteld dat de inname van fluoridetabletjes door kinderen niet gewenst is en dat een teveel aan fluoride expliciet als een risico voor de gezondheid moet gezien worden. Is de geachte minister van oordeel dat zich een actualisering van dit advies opdringt? Zal zij daartoe de opdracht geven?

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 556 van de heer Morael d.d. 23 maart 2000 (Fr.):

Aanhoudingen in het kader van een colloquium over biotechnologie.

Er wordt mij gemeld dat vijf personen zijn aangehouden op een colloquium over biotechnologie dat op 24 februari 2000 georganiseerd is door het bedrijf Clockwork.

Deze vijf personen hebben daar, terwijl ze er alleen aanwezig waren om zich te informeren en alleen maar omdat hun naam niet voorkwam op de deelnemerslijst, hun vingerafdrukken moeten laten nemen en de handboeien omgekegen en zijn naar een gevangenis bij de rijkswacht gevoerd.

Kan de geachte minister mij zeggen of dit klopt en zo ja, waarom er in het kader van dit colloquium dergelijke maatregelen zijn genomen en wie daartoe het bevel heeft gegeven?

Minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Sociale Zaken

Vraag nr. 560 van de heer de Clippele d.d. 27 maart 2000 (Fr.):

SIS-kaarten. — Bijwerken van de gegevens. — Discriminatie tussen categorieën van sociaal verzekerden.

Ik heb de minister van Sociale Zaken en Pensioenen een mondelinge vraag gesteld over de discriminatie die sinds 1 januari 2000 bestaat tussen bepaalde categorieën van sociaal verzekerden als gevolg van de aanpassing van de SIS-kaarten (mondelinge vraag nr. 170).

De minister heeft het bestaan van die discriminatie niet willen toegeven.

Een rondvraag heeft aangetoond dat die discriminatie wel bestaat.

De ziekenfondsen hebben hun leden immers meegedeeld dat de op 1 januari 2000 van kracht zijnde regeling bepaalt dat loontrekkenden en zelfstandigen de gegevens van hun SIS-kaart jaarlijks moeten laten bijwerken. Indien een zelfstandige verzekerd is voor «kleine risico's» dienen die gegevens zelfs twee- of viermaal per jaar te worden bijgewerkt, naar gelang van de frequentie waarmee de verzekeringspremies worden betaald. Om de procedure te vereenvoudigen hebben bepaalde ziekenfondsen aan deze laatste categorie van verzekerden zelfs voorgesteld over te stappen op een jaarlijkse betaling.

Kan de geachte minister mij de verschillende manieren meedelen waarop de SIS-kaart geactiveerd wordt en de termijnen die hiervoor bepaald zijn, per categorie van sociaal verzekerden, op 1 januari 2000, voor het jaar 2000 en indien mogelijk voor de daaropvolgende jaren?

Om het antwoord te vereenvoudigen stel ik voor dat hij zich beperkt tot wat volgt:

- categorieën die als stabiel beschouwd worden:
- loontrekkenden;
- werklozen;
- zelfstandigen.

- catégories non visées comme catégories stables :
- travailleurs indépendants cotisant à l'assurance libre «petits risques»;
 - minimex, chômeurs de plus de 50 ans.

Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes

Agriculture

Question n° 564 de M. Maertens du 28 mars 2000 (N.) :

Dragage de l'Escaut occidental. — Conséquences en ce qui concerne la population piscicole.

La commission d'experts qui, après des plaintes répétées de pêcheurs, a été chargée, par le ministère néerlandais des Transports et des Ponts et Chaussées, d'examiner les conséquences du dragage de l'Escaut occidental, est parvenue à la conclusion que la population piscicole n'est pas affectée par les travaux de dragage qui ont lieu dans l'Escaut occidental.

Les résultats de cette étude sont diamétralement opposés à l'avis des pêcheurs de l'Escaut occidental mêmes, parmi lesquels figurent les derniers pêcheurs flamands de la flottille de «Bouskhoute», et à l'avis d'un grand nombre de scientifiques belges qui ont publié récemment une étude importante sur la question. Ils sont convaincus que les travaux de dragage ont bel et bien eu une incidence sur la population piscicole, en particulier en ce qui concerne la fonction de frayère que remplit l'estuaire de l'Escaut. Il est curieux que les autorités néerlandaises affirment que la nature est affectée par les travaux d'approfondissement et qu'elles débloquent un montant de 100 millions pour réparer les dégâts, d'une part, et qu'elles refusent d'admettre que les travaux ont des conséquences négatives pour la population piscicole, qui fait pourtant partie intégrante de la nature, d'autre part.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes à cet égard :

1. Quelles seront à court terme, à moyen terme et à long terme les conséquences certaines et les conséquences possibles des travaux de dragage pour la nature, d'une part, et pour la population piscicole, d'autre part ?
2. À quels montants correspondent les divers postes de dégâts possibles selon les estimations des scientifiques et de l'administration ?
3. L'honorable ministre s'est-il concerté avec son collègue néerlandais sur cette question et, dans l'affirmative, à quelle date et quel a été le résultat ?
4. S'est-il concerté également avec ses collègues des régions et, dans l'affirmative, à quelle date et quel a été le résultat ?

Ministre de la Justice

Question n° 558 de Mme De Schamphelaere du 27 mars 2000 (N.) :

Ordre illégitime (articles 152 et 260 du Code pénal). — Conditions d'application. — Illégitimité manifeste.

En application des articles 152 et 260 du Code pénal, le subordonné qui commet une infraction en exécutant un ordre illégitime

- categorieën die niet als stabiel beschouwd worden :
- zelfstandigen die verzekerd zijn voor «kleine risico's»;

- bestaansminimumtrekkenden, werklozen ouder dan 50 jaar.

Minister van Landbouw en Middenstand

Landbouw

Vraag nr. 564 van de heer Maertens d.d. 28 maart 2000 (N.) :

Westerscheldebagging. — Gevolgen voor visstand.

Na herhaalde klachten van vissers is een Nederlandse commissie van deskundigen, in opdracht van het ministerie van Verkeer en Waterstaat, tot de conclusie gekomen dat de visstand niets te lijden heeft van de baggerwerken op de Westerschelde.

De uitslag van dit onderzoek staat lijnrecht tegenover de mening van de Westerscheldevisserij zelf, waaronder de laatste Vlaamse vissers van de «Bouskhoutevloot», en van een groot aantal Belgische wetenschappers, die daarover onlangs nog een belangrijke studie hebben gepubliceerd. Zij zijn ervan overtuigd dat de baggerwerken wel degelijk gevolgen hebben voor de visstand, en niet in het minst voor de kraamkamerfunctie van het Schelde-estuarium. Het is merkwaardig dat de Nederlandse overheid aan de ene kant stelt dat de natuur wel onder de verdiepingswerken lijdt, en daarom 100 miljoen voor natuurherstel ter beschikking stelt, maar aan de andere kant niet wil toegeven dat er nadelige gevolgen zijn voor de vispopulatie, die nochtans van dezelfde natuur deel uitmaakt.

Graag had ik van de geachte minister vernomen :

1. welke de mogelijke en welke de zekere gevolgen zijn voor de natuur enerzijds, en voor de visstand anderzijds, van deze baggerwerken, en dit zowel op korte, op middellange als op lange termijn;
2. welke de financiële kwantificeringen zijn van de verschillende mogelijke schadeposten, zoals die door de wetenschappers en de administratie werden berekend;
3. of hij op dit specifieke punt met zijn Nederlandse collega overleg heeft gepleegd en, zo ja, wanneer en met welke resultaten;
4. of hij ook met zijn gewestelijke collega's overleg heeft gepleegd en, zo ja, wanneer en met welke resultaten.

Minister van Justitie

Vraag nr. 558 van mevrouw De Schamphelaere d.d. 27 maart 2000 (N.) :

Onrechtmatig hoger bevel (artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek). — Toepassingsvoorwaarden. — Manifeste onwettigheid.

In toepassing van de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek kan een ondergeschikte die in de uitvoering van een onrechtmatig

ne peut, en principe, être sanctionné pénalement s'il a agi par ordre de ses supérieurs pour des objets du ressort de ceux-ci et sur lesquels il leur était dû obéissance hiérarchique.

On admet aujourd'hui — à très juste titre — que les articles 152 et 260 du Code pénal ne sont pas applicables si l'ordre est manifestement illégitime. Un subalterne a non seulement le droit, mais aussi le devoir de refuser l'exécution d'un ordre manifestement illégitime. Bien que l'importance considérable de cette obligation ne puisse pas raisonnablement être contestée dans un État de droit démocratique, c'est là malgré tout une condition d'application limitative non prévue par les articles susvisés, ce qui est difficilement conciliable avec le principe de légalité en matière pénale.

Contrairement aux articles 152 et 260 du Code pénal, l'obligation, pour un subordonné, de refuser l'exécution d'un ordre manifestement illégitime est bel et bien inscrite, entre autres, à l'article 11, § 2, de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des Forces armées: «Les militaires doivent exécuter fidèlement les ordres qui leur sont donnés par leurs supérieurs dans l'intérêt du service. Un ordre ne peut cependant être exécuté si cette exécution peut entraîner manifestement la perpétration d'un crime ou d'un délit.»

L'inscription, dans des législations nationales, de l'interdiction d'exécuter des ordres manifestement illégitimes est apparue historiquement en réaction contre l'argument invoqué lors des procès de Nuremberg par des criminels de guerre allemands, selon lequel «les ordres sont les ordres». En ce qui concerne les articles 152 et 260 du Code pénal de 1867, cette interdiction a toutefois un caractère exclusivement jurisprudentiel, si bien qu'ici aussi, on peut s'interroger sur la nécessité ou l'opportunité de la confirmer par la loi.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

Est-il nécessaire ou, à tout le moins, souhaitable de compléter également les articles 152 et 260 du Code pénal par une interdiction explicite faite aux subalternes d'exécuter un ordre manifestement illégitime, compte tenu du principe de légalité en matière pénale et plus particulièrement du contexte historique et de l'importance fondamentale de cette interdiction dans un État de droit démocratique? Dans l'affirmative, envisage-t-il de prendre une initiative législative en la matière?

Question n° 559 de Mme De Schamphelaere du 27 mars 2000 (N.):

Ordre illégitime (articles 152 et 260 du Code pénal). — Conditions d'application. — Contrainte morale ou erreur invincible. — Principe de légalité.

En application des articles 152 et 260 du Code pénal, le subordonné qui commet une infraction en exécutant un ordre illégitime ne peut, en principe, être sanctionné pénalement s'il a agi par ordre de ses supérieurs pour des objets du ressort de ceux-ci et sur lesquels il leur était dû obéissance hiérarchique.

S'agissant des dispositions qui précèdent, la jurisprudence pose toutefois une condition d'application limitative supplémentaire, en ce sens que l'on doit en outre pouvoir parler d'une erreur invincible ou d'une contrainte morale de la part du subordonné. Étant donné que cette condition d'application limitative supplémentaire ne figure pas aux articles 152 et 260 du Code pénal mais a un fondement exclusivement jurisprudentiel, la doctrine s'interroge sur sa compatibilité avec le principe de légalité en matière pénale. Cette condition supplémentaire de contrainte morale ou d'erreur invincible a en effet pour conséquence que des actes accomplis par un subalterne en exécution d'un ordre illégitime peuvent être réprimés pénalement, bien qu'ils soient exempts de sanction si l'on applique strictement les articles 152 et 260 du Code pénal.

hoger bevel een misdrijf pleegt in beginsel niet strafrechtelijk gesanctioneerd worden indien hij gehandeld heeft op bevel van zijn meederen, in zaken die tot hun bevoegdheid behoren en waarin hij hun als ondergeschikte gehoorzaamheid verschuldigd was.

Thans wordt — geheel terecht — aangenomen dat de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek geen toepassing vinden indien het hoger bevel manifest onwettig is. Een hiërarchisch ondergeschikte heeft niet uitsluitend het recht, doch tevens de plicht om de uitvoering te weigeren van een manifest onwettig bevel. Hoewel het aanzienlijk belang van deze verplichting in een democratische rechtsstaat niet redelijk kan worden betwist, betreft het nochtans een niet in voormelde artikelen voorziene beperkende toepassingsvoorwaarde, hetgeen moeilijk verenigbaar is met het legaliteitsbeginsel in strafzaken.

In tegenstelling tot de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek, is de verplichting in hoofde van een ondergeschikte om de uitvoering van een manifest onwettig bevel te weigeren wel ingeschreven in onder andere artikel 11, § 2, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de Krijgsmacht: «De militairen moeten getrouw de bevelen uitvoeren, die hun door hun meederen in het belang van de dienst worden gegeven. Een bevel mag nochtans niet worden uitgevoerd wanneer deze uitvoering kennelijk het plegen van een misdaad of een wanbedrijf kan meebrengen.»

Het opnemen in nationale wetgevingen van het verbod om manifest onwettige bevelen uit te voeren, is historisch ontstaan als een reactie tegen het tijdens de processen van Nuremberg door Duitse oorlogsmisdadigers opgeworpen argument «bevel is bevel». Met betrekking tot de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek van 1867 heeft dit verbod evenwel uitsluitend een jurisprudentieel karakter, zodat ook hier de vraag kan worden gesteld naar de noodzakelijkheid of wenselijkheid van een wettelijke bekrachtiging ervan.

Kan de geachte minister antwoord geven op volgende vragen:

Is het noodzakelijk of minstens wenselijk om ook de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek aan te vullen met het uitdrukkelijk verbod voor hiërarchisch ondergeschikten om een manifest onwettig hoger bevel uit te voeren, rekening houdend met het legaliteitsbeginsel in strafzaken en inzonderheid met de historische achtergrond en het fundamenteel belang van dit verbod in een democratische rechtsstaat? Zo ja, overweegt hij een wetgevend initiatief terzake?

Vraag nr. 559 van mevrouw De Schamphelaere d.d. 27 maart 2000 (N.):

Onrechtmatig hoger bevel (artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek). — Toepassingsvoorwaarden. — Morele dwang of onoverwinnelijke dwaling. — Legaliteitsbeginsel.

Overeenkomstig de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek kan een ondergeschikte die in de uitvoering van een onrechtmatig hoger bevel een misdrijf pleegt in beginsel niet strafrechtelijk gesanctioneerd worden indien hij gehandeld heeft op bevel van zijn meederen, in zaken die tot hun bevoegdheid behoren en waarin hij hun als ondergeschikte gehoorzaamheid verschuldigd was.

Met betrekking tot voormelde bepalingen wordt door de rechtspraak echter een bijkomende beperkende toepassingsvoorwaarde gesteld, in die zin dat er in hoofde van de ondergeschikte tevens sprake dient te zijn van een onoverwinnelijke dwaling of morele dwang. Aangezien deze bijkomende beperkende toepassingsvoorwaarde niet gesteld wordt in de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek doch uitsluitend een jurisprudentiële grondslag heeft, wordt in de rechtsleer de vraag gesteld naar de verenigbaarheid ervan met het legaliteitsbeginsel in strafzaken. De bijkomende voorwaarde van morele dwang of onoverwinnelijke dwaling heeft immers tot gevolg dat gedragingen vanwege een hiërarchisch ondergeschikte in de uitvoering van een onrechtmatig hoger bevel strafrechtelijk gesanctioneerd kunnen worden, hoewel deze «vrij van straf» zijn volgens een strikte toepassing van de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek.

La doctrine fait également remarquer que la jurisprudence susvisée enlève tout intérêt pratique aux articles 152 et 260 du Code pénal et qu'elle est donc difficilement conciliable avec l'intention du législateur pénal de 1867.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. La condition de contrainte morale ou d'erreur invincible créée par la jurisprudence pour l'application des articles 152 et 260 du Code pénal est-elle compatible avec le principe de légalité qui prévaut en matière pénale ? Dans l'affirmative, peut-il expliciter son point de vue ? Dans la négative, envisage-t-il de prendre une initiative législative à ce sujet ?

2. La condition de contrainte morale ou d'erreur invincible créée par la jurisprudence pour l'application des articles 152 et 260 du Code pénal est-elle conciliable avec l'intention du législateur pénal de 1867 ? Dans l'affirmative, peut-il expliciter son point de vue ? Dans la négative, envisage-t-il de prendre une initiative législative à ce sujet ?

Question n° 567 de M. Verreycken du 29 mars 2000 (N.) :

Caisse privée banque. — Succursales dans les palais de justice. — Relation avec les barreaux et les greffes.

Une conférence francophone sur la lutte contre le Vlaams Blok s'est tenue récemment dans les locaux du Parlement. La conférence, en tout cas si l'on en juge par les invitations, a été parrainée par la Caisse privée banque.

Il y a lieu de se poser un certain nombre de questions à propos de cette banque et plus précisément de sa relation avec les avocats (barreaux) et les greffes, point sur lequel il faudra sans doute consulter le bâtonnier national.

Ces questions sont les suivantes :

1. Dans combien de palais de justice cette banque dispose-t-elle d'une succursale installée dans l'enceinte même du bâtiment ?

2. D'autres banques ont-elles également l'opportunité d'ouvrir une succursale dans des palais de justice ? Dans la négative, pourquoi pas ? Est-ce compatible avec les principes de la libre concurrence ?

3. Cette banque paie-t-elle un loyer aux autorités pour l'occupation de ces locaux dans l'enceinte des palais de justice ? Dans l'affirmative, sur la base de quel bail et pour quelle durée ? Quel est le montant du loyer versé ?

4. Les greffes ou l'ordre des avocats retirent-ils un avantage financier quelconque de la collaboration avec cette banque ? La banque verse-t-elle une indemnité à l'ordre pour chaque compte ouvert auprès d'elle par un avocat ? Dans l'affirmative, quel est le montant annuel de cette indemnité ?

5. Pourquoi les greffes n'acceptent-ils comme moyen de paiement que des espèces ou des « bons de greffe » émis exclusivement par la banque en question ? Pourquoi ne peut-on pas payer par chèque, par proton ou par un système de paiement électronique ?

6. Pourquoi cette banque est-elle la seule à pouvoir émettre les « bons de greffe » ? D'autres banques peuvent-elles émettre des bons similaires, le cas échéant sous une autre appellation ? Dans la négative, cela n'est-il pas contraire au principe de la libre concurrence ?

7. Qu'est-ce que le « Service financier du barreau » ? Ce service retire-t-il un avantage financier de l'utilisation des bons de greffe ? Dans l'affirmative, à combien cet avantage se chiffre-t-il sur une base annuelle ?

8. Qui touche les intérêts des « comptes de tiers » ouverts par les avocats ?

9. Lorsqu'un nouveau palais de justice sera construit, comme par exemple à Anvers, y aura-t-il une adjudication publique afin de donner à toutes les banques l'opportunité d'y ouvrir une succursale ? Ou cette succursale est-elle automatiquement réservée à la Caisse privée banque ?

In de rechtsleer wordt tevens opgemerkt dat voornoemde rechtspraak elk praktisch belang ontnemt aan de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek, en derhalve moeilijk verenigbaar is met de bedoeling van de strafwetgever van 1867.

Kan de geachte minister antwoord geven op volgende vragen :

1. Is door de rechtspraak gecreëerde voorwaarde van morele dwang of onoverwinnelijke dwaling voor de toepassing van de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek verenigbaar met het legaliteitsbeginsel in strafzaken ? Zo ja, kan hij dit nader toelichten ? Zo niet, overweegt hij een wetgevend initiatief dienaangaande ?

2. Is de door de rechtspraak gecreëerde voorwaarde van morele dwang of onoverwinnelijke dwaling voor de toepassing van de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek verenigbaar met de bedoeling van de strafwetgever van 1867 ? Zo ja, kan hij dit nader toelichten ? Zo niet, overweegt hij een wetgevend initiatief dienaangaande ?

Vraag nr. 567 van de heer Verreycken d.d. 29 maart 2000 (N.) :

Private Kas Bank. — Vestigingen in gerechtsgebouwen. — Verhouding met balies en griffies.

Onlangs werd in de gebouwen van het Parlement een Franstalige conferentie gehouden over de strijd tegen het Vlaams Blok. De conferentie, al zeker de uitnodiging ervoor, werd gesponsord door de Private Kas Bank.

Over deze bank vallen enkele vragen te stellen, meer bepaald wat haar verhouding met de advocatuur (balies) en de griffies betreft, waarvoor wellicht raadpleging van de nationale stafhouder nodig is.

Graag deze vragen :

1. In hoeveel gerechtsgebouwen beschikt deze bank over een eigen bankfiliaal binnen de muren van het gebouw ?

2. Hebben ook andere banken de gelegenheid een filiaal in te richten binnen gerechtsgebouwen ? Zo neen, waarom niet ? Is dit verenigbaar met de principes van vrije concurrentie ?

3. Betaalt de bank huur aan de overheid voor het gebruik van deze lokalen in gerechtsgebouwen ? Zo ja, op basis van welk huurcontract voor welke termijn ? Welke vergoeding wordt betaald ?

4. Hebben de griffies of de orde van advocaten enig financieel voordeel bij het samenwerken met deze bank ? Betaalt de bank een vergoeding aan de orde per rekening die door een advocaat bij de bank gehouden wordt ? Zo ja, om welk jaarlijks bedrag gaat het ?

5. Waarom aanvaardden griffies enkel betaling in contanten en de zogenaamde « griffiebons », uitsluitend verstrekt door deze bank ? Waarom kan er niet betaald worden met cheque, proton, geldautomaat ?

6. Waarom kan enkel deze bank de « griffiebon » uitreiken ? Kunnen andere banken een gelijkaardige bon uitreiken, eventueel onder andere naam ? Zo neen, is dit niet strijdig met de principes van de vrije concurrentie ?

7. Wat is de zogeheten « Financiële Dienst van de balie » ? Heeft deze dienst financieel voordeel bij het gebruik van de griffiebon ? Zo ja, welk bedrag jaarlijks ?

8. Wie ontvangt de intresten van de zogenaamde « derdenrekeningen » van advocaten ?

9. Wanneer een nieuw gerechtsgebouw gebouwd wordt, bijvoorbeeld te Antwerpen, zal er dan een openbare aanbesteding worden uitgeschreven teneinde alle banken de kans te geven aldaar een filiaal te openen ? Of gaat dit filiaal automatisch naar de Private Kas Bank ?

Ministre des Finances

Question n° 561 de M. Malcorps du 27 mars 2000 (N.):

TVA. — Réparation de bicyclettes. — Taux réduit. — Application.

L'article 2 de l'arrêté royal du 18 janvier 2000 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux prévoit que, à partir du 1^{er} janvier 2000 et jusqu'au 31 décembre 2002, la réparation de bicyclettes est soumise aux taux réduits de 6%. C'est évidemment une excellente chose tant pour l'emploi que pour l'environnement.

Les marchands de bicyclettes s'interrogent toutefois sur l'interprétation qu'il convient de donner à cette disposition. Ils se demandent en effet dans quelle mesure les pièces utilisées dans le cadre des travaux de réparation sont également soumises au taux réduit. D'aucuns affirment que le service correspondant à l'appellation «réparation de bicyclettes» couvre toutes les réparations à la condition que les heures de main-d'œuvre facturées représentent plus de la moitié de la facture. Si les pièces utilisées représentent plus de la moitié du montant de la facture, le taux réduit n'est pas applicable. L'honorable ministre pourrait-il faire la clarté sur ce point? Le principal souci des commerçants est d'arriver à un système vraiment fonctionnel sur le plan pratique. En a-t-on réellement tenu compte? Car s'il faut appliquer aux pièces un taux tantôt de 6%, tantôt de 21%, ce système risque de manquer de transparence, tant pour les vendeurs et les réparateurs que pour les clients. N'y a-t-il pas lieu d'améliorer l'information des professionnels de la branche et des clients? Cette réflexion vaut sans doute aussi en ce qui concerne les autres services de réparation visés à l'article 2 de l'arrêté royal précité.

Minister van Financiën

Vraag nr. 561 van de heer Malcorps d.d. 27 maart 2000 (N.):

BTW. — Fietsherstellingen. — Verminderd tarief. — Toepassing.

In artikel 2 van het koninklijk besluit van 18 januari 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en diensten bij die tarieven, wordt de herstelling van fietsen van 1 januari 2000 tot 31 december 2002 onderworpen aan een verminderd tarief van 6%. Uiteraard is dit een uitstekende zaak zowel voor de werkgelegenheid als voor het leefmilieu.

Bij fietshandelaars heerst echter nog onduidelijkheid over de wijze waarop men deze bepaling juist dient te interpreteren. De vraag is met name in welke mate dat ook onderdelen gebruikt bij herstellingen onder het verlaagd tarief vallen. Gezegd wordt dat de dienst «herstelling van fietsen» zou slaan op elke herstelling waarbij meer dan de helft van de factuur voor de klant bestaat uit de aanrekening van geleverde werkuren. Als ingezette onderdelen meer dan de helft van de factuur zouden uitmaken, zou een verminderd tarief niet van toepassing zijn. Kan de geachte minister hieromtrent duidelijkheid scheppen? De grote zorg van de handelaars is dat een in de praktijk ook echt werkbaar regeling tot stand komt. Is daar ook echt rekening mee gehouden? Want als men onderdelen de ene keer aan 6% en de andere keer aan 21% dient door te rekenen, wordt het redelijk ondoorzichtig, zowel voor de verkopers en herstellende, als voor de klanten zelf. Is het niet nodig om zowel de handelaars als de klanten terzake beter voor te lichten? Gelijkaardige bedenkingen gelden allicht ook voor de andere in artikel 2 genoemde hersteldiensten.

Questions posées par les sénateurs et réponses données par les ministres

Vragen van de senatoren en antwoorden van de ministers

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in het Frans — (N.) : Vraag gesteld in het Nederlands

Premier ministre

Question n° 553 de M. Kelchtermans du 23 mars 2000 (N.) :

Aide à la stratégie nucléaire de l'OTAN. — Point de vue du gouvernement.

J'ai été étonné de lire dans les médias que, par lettre du 14 décembre 1999, c'est-à-dire, un mois à peine après la fameuse annonce de l'élucidation du mystère qui entourait la présence d'armes nucléaires à Kleine-Brogel, l'honorable ministre avait accordé explicitement et en des termes non équivoques son soutien à la stratégie nucléaire actuelle de l'OTAN.

Puis-je supposer que le point de vue exprimé est un point de vue qui a été adopté par le gouvernement ? Dois-je en déduire que les autres partis de la majorité renoncent à un scénario de retrait de notre pays du nucléaire tel qu'ils l'avaient proclamé initialement haut et fort ?

Réponse : 1. Lors du sommet de l'OTAN d'avril 1999 à Washington, la Belgique a approuvé le nouveau concept stratégique de l'OTAN. Dans cette stratégie, la dissuasion nucléaire a également sa place.

2. C'est la position du gouvernement belge et elle est conforme à l'accord de gouvernement qui précise que la Belgique continuera à s'inscrire dans les objectifs des institutions internationales dont elle est membre, parmi lesquelles l'OTAN. L'accord de gouvernement précise également que la Belgique poursuivra ses initiatives visant au contrôle des armements et au désarmement, entre autres en incitant les puissances nucléaires à négocier des réductions plus poussées de leurs arsenaux d'armes atomiques. Il s'agit de la position adoptée par exemple en ce moment par le gouvernement belge à la conférence «review» relative au Traité de non-prolifération, à New York.

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Question n° 551 de M. Van Quickenborne du 23 mars 2000 (N.) :

Artistes. — Statut social. — Réglementation du chômage. — Projets du ministre.

Les milieux artistiques réclament de plus en plus fort un statut équitable pour les artistes. Notre pays, qui était connu autrefois comme un lieu accueillant pour les artistes, ne se soucie guère aujourd'hui du statut social de ceux-ci. L'on se préoccupe rarement des conditions de travail spécifiques de ces gens et les administrations les aident rarement à faire face à la situation sociale difficile dans laquelle beaucoup se trouvent, notamment parce qu'ils connaissent généralement mal la législation sociale qui est une législation complexe.

Eerste minister

Vraag nr. 553 van de heer Kelchtermans d.d. 23 maart 2000 (N.) :

Steun aan nucleaire NAVO-strategie. — Standpunt van de regering.

Tot mijn verbazing lees ik in de media dat u in een schrijven d.d. 14 december 1999, dus amper een maand na de fameuze aankondiging van de opheldering van het geheim rond de aanwezigheid van kernwapens te Kleine-Brogel, uitdrukkelijk en in niet mis te verstane bewoordingen uw steun verleende aan de huidige nucleaire NAVO-strategie.

Mag ik aannemen dat het hier om een regeringsstandpunt gaat ? Dien ik hieruit te concluderen dat de andere regeringspartijen dus afstappen van een nucleair uitstapscenario van ons land zoals zij aanvankelijk luid verkondigden ?

Antwoord : 1. België heeft, op de NAVO-top van Washington in april 1999, het nieuwe strategische concept van de NAVO mee goedgekeurd. In die strategie is er ook plaats voor nucleaire ontrading.

2. Dit is het standpunt van de Belgische regering en is conform het regeerakkoord waarin staat dat België zich zal blijven inschrijven in de doelstellingen van de internationale instellingen waarvan het lid is, waaronder de NAVO. Het regeerakkoord stelt ook dat België haar initiatieven om bij te dragen tot wapenbeheersing en ontwapening zal verder zetten, onder meer door de kernmachten ertoe aan te zetten om te onderhandelen over de verdere reductie van hun kernarsenalen. Dat is de houding die de Belgische regering bijvoorbeeld momenteel aanneemt op de review-conferentie inzake het Non-prolifatieverdrag, in New York.

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Vraag nr. 551 van de heer Van Quickenborne d.d. 23 maart 2000 (N.) :

Kunstenaars. — Sociaal statuut. — Werkloosheidsreglementering. — Plannen van de minister.

Vanuit de artistieke wereld wordt de schreeuw naar een billijk kunstenaarsstatuut steeds luider. Ons land dat vroeger gekend was als oord waar het voor kunstenaars goed vertoeven was, geeft op dit moment weinig aandacht aan het sociaal statuut van zijn kunstenaars. Er wordt zelden omgekeken naar hun specifieke arbeidsomstandigheden en administraties werken zelden mee om deze mensen te helpen in hun moeilijke sociale situatie, wetende dat zij zelden onderlegd zijn in de complexe sociale wetgeving.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard :

1. La 10^e chambre de la cour du travail de Liège a confirmé récemment qu'un auteur sans emploi qui rédige une œuvre, même sans la publier, risque d'être exclu du chômage et d'être contraint de rembourser les allocations qu'il a perçues. Cette décision est-elle légale et l'honorable ministre envisage-t-elle de prendre des mesures pour signaler à l'administration qu'un artiste ne peut pas être considéré comme un demandeur d'emploi classique ?

2. Comment explique-t-elle qu'une période de chômage datant d'avant une période de sept ans pendant laquelle une personne a eu le statut d'indépendant, puisse être additionnée à une nouvelle période de chômage après avoir abandonné le statut d'indépendant ? Ne pourrait-on pas corriger cette anomalie ?

3. A-t-elle des projets concrets en vue de l'octroi d'un statut meilleur et plus transparent aux artistes ? Dans l'affirmative, quel est le contenu de ces projets et dans quel délai envisage-t-elle de les mettre en œuvre ?

Réponse : Comme vous le savez certainement, j'ai déclaré au mois de décembre 1999 vouloir améliorer la situation des artistes en chômage. J'ai décidé d'apporter certaines modifications à la réglementation du chômage de manière à ce qu'elle tienne davantage compte de la spécificité de l'activité artistique, et ce dans l'attente d'une réforme globale du statut social des artistes. Les quatre axes envisagés sont les suivants :

1. Faciliter l'accès aux allocations pour l'artiste.

2. Autoriser l'exercice d'une activité artistique en conservant les allocations de chômage, sous certaines conditions et dans certaines limites. Ainsi, la création artistique non commercialisée sera de manière non équivoque cumulable avec la perception d'allocations de chômage. En cas de commercialisation, l'artiste pourra continuer à percevoir ses allocations jusqu'à une certaine limite de revenus. Cette limite dépassée, le montant de ses allocations sera diminué.

3. Permettre à l'artiste qui justifie un certain nombre de journées de prestations artistiques de retrouver un taux d'indemnisation maximum.

4. Tenir compte de la spécificité de l'artiste en lui permettant de refuser tout emploi qui lui serait proposé et qui ne correspondrait pas à sa qualité d'artiste.

Concernant votre deuxième question, malgré son caractère peu explicite, je présume que vous faites allusion à la prise en compte des périodes de chômage précédant l'installation comme indépendant pour le calcul du nombre de mois de chômage dans le cadre de l'application de l'article 80 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 et ce peu importe où elles se situent dans le temps. Toute période de chômage est comptabilisée pour l'application de l'article 80. Il existe certaines exceptions à ce principe qui doivent s'entendre de manière limitative et qui ne reprennent pas l'hypothèse du travail indépendant. Le système de l'article 80 ne s'appuie pas sur une durée de chômage ininterrompue, mais bien sur le nombre de journées de chômage sur l'ensemble de la carrière.

Question n° 557 de M. Santkin du 27 mars 2000 (Fr.) :

Travailleurs frontaliers belges. — Indemnité de compensation. — Demandes introduites.

L'arrêté royal du 9 juin 1999 accordant une indemnité aux travailleurs frontaliers belges en exécution de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, n), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, stipule qu'à partir du 1^{er} janvier 1999, une indemnité est octroyée aux travailleurs frontaliers belges occupés aux Pays-Bas ou en France en vue de compenser la perte de revenus que ceux-ci subissent du fait qu'ils paient leurs impôts en Belgique et leurs cotisations sociales dans le pays d'emploi.

Vandaar de volgende vragen aan de geachte minister :

1. De 10e kamer van het arbeidshof van Luik bevestigde onlangs dat een werkloos auteur die een werk schrijft, zelfs als dit niet wordt uitgegeven, dit doet op gevaar dat hij uit de werkloosheid wordt gezet en de ontvangen uitkeringen terug moet betalen. Klopt dit in wettelijke context en zal de geachte minister maatregelen treffen om de administratie erop te wijzen dat artiesten niet kunnen beschouwd worden als klassieke werkzoekenden ?

2. Hoe verklaart de geachte minister dat een periode van werkloosheid voorafgaand aan een periode (zeven jaar) met een zelfstandig statuut bijgeteld wordt bij een werkloosheid na dit zelfstandig statuut ? Kan deze scheefftrekking die tegen de logica ingaat niet bijgestuurd worden ?

3. Heeft ze concrete plannen om de kunstenaars een beter en transparanter statuut te bezorgen ? Zo ja, wat is dan de inhoud van deze plannen en binnen welke termijn gaat ze deze plannen ten uitvoer brengen ?

Antwoord : Het is u stellig bekend dat ik in december 1999 verklaard heb, de toestand van de werkloze kunstenaars te willen verbeteren. Ik heb beslist bepaalde wijzigingen aan te brengen aan de werkloosheidsreglementering opdat deze meer rekening zou houden met de eigenheid van de artistieke activiteit en dit in afwachting van een algemene hervorming van het sociaal statuut van de kunstenaars. De vier beoogde krachtlijnen zijn de volgende :

1. De toegang tot het genieten van werkloosheidsuitkeringen voor de kunstenaars vergemakkelijken.

2. De mogelijkheid om een artistieke activiteit te hebben met behoud van de werkloosheidsuitkeringen onder bepaalde voorwaarden en binnen bepaalde perken. Aldus zal de niet-gecommercialiseerde artistieke creatie ondubbelzinnig cumuleerbaar zijn met het ontvangen van werkloosheidsuitkeringen. Bij commercialisering zal de kunstenaar verder zijn uitkeringen kunnen blijven ontvangen tot een bepaalde inkomensgrens. Wordt die grens overschreden, dan vermindert het bedrag van zijn uitkeringen.

3. De kunstenaar, die een bepaald aantal dagen artistieke prestaties kan rechtvaardigen, toelaten opnieuw een maximum percentage van zijn vergoeding te ontvangen.

4. Rekening houden met de eigenheid van de kunstenaar door hem toe te laten elke baan te weigeren die hem zou worden voorgesteld en die geen artistieke inslag zou hebben.

Wat uw tweede vraag betreft meen ik, niettegenstaande het weinig expliciete karakter ervan, dat u zinspeelt op het feit dat met de werkloosheidsperiodes die voorafgaan aan de installatie als zelfstandige, rekening wordt gehouden voor de berekening van het aantal maanden werkloosheid in het kader van de toepassing van artikel 80 van het koninklijk besluit van 25 november 1991, en dit ongelet waar ze zich in de tijd situeren. Elke periode van werkloosheid komt in aanmerking voor de toepassing van artikel 80. Er bestaan bepaalde uitzonderingen op dit principe, die limitatief opgevat moeten worden en die de hypothese van zelfstandige arbeid niet overnemen. Het systeem van artikel 80 steunt niet op een ononderbroken periode van werkloosheid, maar wel op het aantal dagen werkloosheid over de hele loopbaan.

Vraag nr. 557 van de heer Santkin d.d. 27 maart 2000 (Fr.) :

Belgischegrensarbeiders. — Compensatievergoeding. — Ingediende aanvragen.

Het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot toekenning van een vergoeding aan de Belgische grensarbeiders in uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, n), van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid, bepaalt dat er vanaf 1 januari 1999 een vergoeding wordt toegekend aan de Belgische grensarbeiders tewerkgesteld in Nederland of in Frankrijk, ter compensatie van het inkomstenverlies dat zij lijden ten gevolge van het feit dat zij hun belastingen in België en hun socialezekerheidsbijdragen in het werkland betalen.

Pour ce qui concerne les travailleurs frontaliers occupés en France, l'honorable ministre peut-elle me préciser le nombre de demandes introduites à ce jour auprès de l'Office national de l'emploi ?

Quel est par ailleurs le nombre de demandes prises en considération et acceptées à ce jour ?

Puis-je obtenir également des données chiffrées par rapport aux cas déjà honorés par les organismes de paiement ?

Réponse: Vous trouverez ci-dessous la réponse à la question posée.

En ce qui concerne les travailleurs frontaliers occupés en France, à la date du 1^{er} avril 2000, 2 344 travailleurs frontaliers ont introduit une demande qui a été acceptée par l'office. Les dépenses relatives à ces personnes et introduites par les organismes de paiement s'élèvent à 37 241 152 francs jusqu'à février 2000 inclus.

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Question n° 554 de M. Kelchtermans du 23 mars 2000 (N.):

Iran. — Menaces possibles contre la Belgique. — Point de vue du ministre.

À la suite de l'ouverture d'une instruction contre Alik Akbar Hachémi-Rafsanjani, l'ancien président de l'Iran dans notre pays, le même religieux iranien qui avait prononcé, en 1989, la «fatwa» contre l'écrivain Salman Rushdie, à menacé, le 6 mars 2000, de prendre des «mesures pratiques» contre la Belgique. Selon l'ayatollah Hasan Saneii, les réactions iraniennes ne seront pas seulement verbales.

J'aimerais que l'honorable ministre me dise dans quelle mesure il prend ces menaces au sérieux. Pense-t-il, comme certains observateurs internationaux, sachant que, dans le passé, les fondamentalistes n'ont pas hésité à utiliser cet instrument des attentats terroristes contre des citoyens belges en Iran ou ailleurs ? A-t-on pris des mesures à la suite de ces menaces et, si oui, lesquelles ? À quelles conclusions a-t-on abouti au cours de la réunion de crise du 6 mars 2000, à laquelle étaient associés, entre autres, les départements des Affaires étrangères, de la Justice et de la Sûreté de l'État ?

Réponse: Le gouvernement iranien prend très au sérieux la plainte déposée contre l'ex-président Rafsanjani. L'ambassadeur de Belgique à Téhéran a été convoqué plusieurs fois par les autorités iraniennes. L'ambassadeur iranien à Bruxelles a également fait plusieurs démarches pour cette affaire. L'Iran a demandé au gouvernement belge d'intervenir. La Belgique a toujours répondu que cela n'était pas possible étant donné la séparation des pouvoirs dans notre pays.

Je tiens à souligner qu'en aucune occasion, le gouvernement iranien a exprimé des menaces vis-à-vis de la Belgique. Il n'y a donc pour l'instant aucune raison de prendre des contre-mesures. En ce qui concerne des menaces contre des individus, je puis vous assurer que le gouvernement suit l'évolution de la situation de très près. Je tiens à attirer l'attention sur le fait que les dernières semaines, les esprits se sont quelque peu calmés. La situation reste évidemment sérieuse, et une détérioration des relations n'est pas à exclure à l'avenir, mais le gouvernement est d'avis que dans les circonstances actuelles, il n'y a pas de danger immédiat pour des citoyens belges.

La réunion de crise du 6 mars 2000 visait à établir le point de vue officiel de la Belgique dans cette affaire afin de préparer la réponse au gouvernement iranien.

Kan de geachte minister mij met betrekking tot de grensarbeiders die in Frankrijk zijn tewerkgesteld, meedelen hoeveel aanvragen er tot op heden bij de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening zijn ingediend ?

Hoeveel daarvan zijn er tot op heden in aanmerking genomen en aanvaard ?

Kan de geachte minister me cijfermatige informatie meedelen over het aantal gevallen waarin de uitbetalingsinstellingen een vergoeding hebben betaald ?

Antwoord: Gelieve hierna het antwoord op de gestelde vraag te vinden.

Op 1 april 2000 hebben, wat betreft de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders, 2 344 grensarbeiders een aanvraag ingediend die door de rijksdienst werd aanvaard. De uitgaven met betrekking tot deze personen en ingediend door de uitbetalingsinstellingen bedragen 37 241 152 frank, februari 2000 inbegrepen.

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

Vraagnr. 554 van de heer Kelchtermans d.d. 23 maart 2000 (N.):

Iran. — Mogelijke dreiging tegen België. — Standpunt van de minister.

Naar aanleiding van het strafonderzoek dat in ons land werd geopend tegen Alik Akbar Hachémi-Rafsanjani, de gewezen president van Iran, heeft dezelfde Iraanse clericus die in 1989 de «fatwa» tegen schrijver Salman Rushdie uitsprak op 6 maart jl. bedreigd met «praktische maatregelen» tegen België. Volgens ayatollah Hasan Saneii zullen de Iraanse reacties niet alleen verbaal zijn.

Graag vernam ik van de geachte minister hoe ernstig hij deze dreiging neemt. Ziet hij hierin zoals sommige internationale waarnemers ook de mogelijkheid tot terroristische aanslagen tegen Belgische burgers in of buiten Iran, aangezien de fundamentalisten in het verleden dit instrument zeker niet schuwden ? Werden er inmiddels naar aanleiding van deze dreiging acties ondernomen en, in voorkomend geval, welke ? Welke waren de conclusies van het crisisberaad d.d. 6 maart 2000 waarbij onder meer Buitenlandse Zaken, Justitie en de Staatsveiligheid betrokken waren ?

Antwoord: De Iraanse regering neemt de aanklacht tegen voormalig president Rafsanjani zeer ernstig. De Belgische ambassadeur in Teheran werd reeds verschillende malen geconvoceerd door de Iraanse autoriteiten, terwijl ook de Iraanse ambassadeur in Brussel voor deze zaak reeds verschillende démarches heeft gedaan. Iran heeft aan de Belgische regering gevraagd om in deze kwestie tussenbeide te komen. België heeft steeds geantwoord dat dit niet mogelijk is, gezien de scheiding der machten in ons land.

Ik wens te benadrukken dat bij geen enkele gelegenheid de Iraanse regering bedreigingen heeft geuit tegen België. Er is voorlopig dan ook geen reden om tegenmaatregelen te nemen. Wat de dreigementen van individuen betreft, kan ik u verzekeren dat de regering de evolutie van de toestand nauwlettend in het oog houdt. Ik wens er evenwel op te wijzen dat de gemoederen in Iran de laatste weken enigszins bedaard zijn. De toestand blijft natuurlijk ernstig, en een verdere verslechtering van de relaties is niet uit te sluiten in de toekomst, maar de regering is van oordeel dat in de huidige omstandigheden er geen onmiddellijk gevaar dreigt voor Belgische burgers.

Het crisisberaad van 6 maart 2000 vond plaats met het oog op het bepalen van een gecoördineerd officieel Belgisch standpunt in deze zaak om de Iraanse regering van antwoord te dienen.

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 345 de M. Maertens du 11 janvier 2000 (N.):

Avions. — Atterrissage forcé. — Déversement de kérosène dans la mer du Nord.

Il arrive très fréquemment que de grandes quantités de kérosène (jusqu'à 50 000 litres) soient déversées dans la mer du Nord par des avions devant effectuer un atterrissage forcé à Ostende ou sur un autre aéroport. Pourtant les bateaux, grands ou petits, qui déversent ne fût-ce que 10 litres d'huile en mer sont condamnés par les tribunaux à payer des dommages et intérêts sur la base, entre autres, du Traité Marpol.

Il s'agit en l'occurrence d'une incohérence juridique entre, d'une part, une stricte interdiction de déversement pour les navires et, d'autre part, un déversement en toute impunité par les avions. À l'étranger, il existe dans ce domaine des réglementations légales prévoyant un dédommagement pour les travaux ou les interventions des pouvoirs publics ayant des conséquences nuisibles pour l'écologie ou l'économie. Dans le cas présent, les deux sont même concernés, à savoir tant l'écologie marine que le secteur économique de la pêche.

Peut-être cette problématique doit-elle être résolue définitivement au niveau international ou européen, mais il est clair qu'il faut envisager en premier lieu des prises de position et des propositions au niveau national.

J'aimerais dès lors que l'honorable ministre me précise :

1. si ce problème a été étudié par son département; dans l'affirmative, quand et quelles sont les propositions et les difficultés rencontrées; dans la négative, pourquoi cette étude n'a pas été faite;

2. quelles sont les options adoptées par elle en ce qui concerne la politique dans ce domaine afin d'apporter une solution légale à ce problème et de pouvoir suivre éventuellement l'exemple néerlandais en matière de réglementation des dommages et intérêts, la *Rijksregeling Nadeelcompensatie*;

3. de quelle manière elle pense pouvoir mettre fin à l'incohérence juridique afin de pouvoir maintenir le principe d'égalité devant la loi.

Réponse: Le délestage de 10 litres d'huile par un bateau de pêche, qui risquait de ce fait une amende de plusieurs millions, a été justifié en appel par des considérations de sécurité. Celles-ci s'avèrent acceptables «dans les cas et de façon prévus par ou en vertu de la convention Marpol».

Les mêmes considérations peuvent être invoquées lorsque des aéronefs sont concernés.

Néanmoins, le complément d'information d'ordre général suivant peut être donné :

1. Il y a une différence essentielle entre le largage intentionnel de carburant et le délestage de kérosène justifié par des impératifs de sécurité. L'administration de l'Aéronautique est toujours informée d'un délestage pareil. Concrètement, il s'agit en moyenne de deux à trois délestages par an.

2. Un délestage qui ne s'effectue pas pour des raisons de sécurité me semble, d'un point de vue économique (le coût du kérosène), sinon inimaginable, du moins invraisemblable.

3. L'altitude minimale de délestage entraîne normalement l'évaporation quasiment complète du kérosène avant qu'il n'atteigne la surface de la terre ou de la mer.

4. En vertu de l'article 8.2 de la directive européenne 94/52/EC du Conseil du 21 novembre 1994, des informations concrètes sur des incidents ne peuvent être communiquées qu'aux seules «parties aéronautiques intéressées». Par contre, l'article 7.2 de la même directive rend obligatoire la publication d'un rapport d'accident.

5. L'administration de l'Aéronautique a demandé un exemplaire de la directive néerlandaise «Rijksregeling Nadeelcom-

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 345 van de heer Maertens d.d. 11 januari 2000 (N.):

Vliegtuigen. — Noodlanding. — Lozing van kerosine in de Noordzee.

Zeer frequent worden door vliegtuigen die een noodlanding dienen te maken te Oostende of op een ander vliegveld grote hoeveelheden kerosine, tot 50 000 liter, in de Noordzee geloosd. Nochtans worden grotere en kleinere vaartuigen die slechts 10 liter olie in zee lozen, voor de rechtbanken veroordeeld tot het betalen van schadevergoeding op basis van onder meer het Marpol-Verdrag.

Dit wijst op een juridische incoherentie tussen een strikt loosverbod voor schepen enerzijds en een ongestraft lozen door vliegtuigen anderzijds. In het buitenland bestaan in dit verband wettelijke compensatieregelingen door overheidswerken of overheidsoptredens, die nadelige gevolgen hebben voor ecologie of economie. In onderhavig geval gaat het zelfs om beide, zowel de mariene ecologie als de visserij-economie.

Wellicht dient deze problematiek op internationaal of Europees niveau definitief opgelost te worden, maar toch is duidelijk dat eerst op nationaal niveau standpunten en wettelijke voorstellen moeten aan de orde komen.

Graag had ik daarom vernomen :

1. of dit probleem op uw departement werd bestudeerd, zo ja, wanneer en met welke voorstellen en knelpunten, zo neen, waarom niet;

2. welke beleidsopties de geachte minister terzake heeft om aan dit probleem een wettelijke oplossing te geven, en eventueel het Nederlandse spoor «Rijksregeling Nadeelcompensatie» te kunnen volgen;

3. op welke wijze de geachte minister ook de juridische incoherentie denkt te kunnen wegnemen, teneinde het gelijkheidsprincipe juridisch te kunnen behouden.

Antwoord: Het storten van 10 liter olie door een vissersvaartuig, waarbij een miljoenenboete werd geriskeerd, is in hoger beroep verschoond door veiligheidsoverwegingen. Deze blijken aannemelijk «in de gevallen en op de wijze bij of krachtens het Marpolverdrag bepaald».

Dezelfde overwegingen kunnen aangedragen worden als het om luchtvaartuigen gaat.

Nochtans kan volgende bijkomende informatie op algemeen vlak worden gegeven :

1. Er is een essentieel verschil tussen opzettelijk lozen van brandstof en het lozen van kerosine om veiligheidsredenen. Van dergelijke lozing (op zee of op land) wordt het bestuur van de Luchtvaart altijd ingelicht. Het gaat concreet over gemiddeld twee tot drie lozingen per jaar.

2. Een lozing die niet om veiligheidsredenen wordt uitgevoerd, lijkt mij om economische redenen (de waarde van de brandstof) zo al niet ondenkbaar dan toch onwaarschijnlijk.

3. De minimumhoogte voor het lozen leidt ertoe dat de kerosine normaal grotendeels verdampst is vooraleer zij het aard- of het zeeoppervlak raakt.

4. Concrete informatie over incidenten mag om veiligheidsredenen in hoofde van artikel 8.2 van de Europese richtlijn 94/56/EC van de Raad van 21 november 1994 alleen aan «luchtvaartbetrokkenen» worden meegegeed. Artikel 7.2 van de richtlijn maakt een publicatie van het ongevalrapport daarentegen verplicht.

5. De Nederlandse richtlijn «Rijksregeling Nadeelcompensatie» werd door het bestuur van de Luchtvaart opgevraagd.

pensatie ». Elle ne nous est pas encore parvenue mais d'après notre source d'information néerlandaise, elle ne contient aucune disposition utile concernant une indemnisation pour des accidents aériens.

Question n° 484 de M. Ramoudt du 28 février 2000 (N.):

Accidents impliquant des cyclistes. — Mesures de sécurité. — Bilan.

Les cyclistes représentent incontestablement un des groupes les plus vulnérables dans le trafic. La presse rapporte tous les jours des accidents impliquant des deux roues. Il n'est pas rare que ces accidents entraînent des blessures graves ou un décès. En 1996, pas moins de 120 cyclistes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation.

Dans le passé, de nombreuses mesures ont été prises pour améliorer la sécurité de ce groupe d'usagers de la route. L'une de ces mesures a consisté à faire rouler les cyclistes l'un à côté de l'autre. Parallèlement, dans beaucoup de rues à sens unique, les cyclistes ainsi que les motocyclistes de la classe A ont été autorisés à circuler dans les deux sens.

J'aimerais obtenir de l'honorable ministre une réponse aux questions suivantes:

1. Le nombre d'accidents de la route impliquant des cyclistes est-il en augmentation ou en diminution ces dernières années? Quelles sont les causes de cette évolution positive ou négative?
2. Quelle a été l'influence de la mesure visant à faire rouler les cyclistes l'un à côté de l'autre sur le nombre d'accidents impliquant ces usagers vulnérables de la route?
3. Quel a été l'impact de la mesure prévoyant une circulation dans les deux sens pour les cyclistes dans de nombreuses rues à sens unique?
4. Quelle est l'influence du port plus fréquent du casque sur le nombre d'accidents? L'honorable ministre n'estime-t-elle pas qu'il serait opportun d'imposer le port du casque, surtout pour les enfants?

Réponse: J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que le chiffre des tués, mortellement blessés et blessés graves, victimes d'accidents parmi les cyclistes font apparaître une tendance à la diminution pour la période 1970-1998.

1. En 1998, 7 079 cyclistes ont été victimes d'un accident de circulation, parmi lesquels 1 239 tués, mortellement blessés ou blessés graves.

Par rapport à l'année 1990, cela représente une diminution d'environ 40%, par rapport à l'année 1980, une diminution d'environ 49% et par rapport à l'année 1970, une diminution d'environ 57% pour ce qui est des victimes cyclistes.

Il est difficile de déterminer avec précision ce qui est concrètement à la base de cette évolution positive. Nous pouvons en déduire que plusieurs facteurs y ont contribué au cours de ces années, telles les mesures d'infrastructure, les campagnes de sensibilisation à l'intention des usagers de la route ainsi que de meilleures règles de circulation.

Il n'y a pas de données récentes sur l'usage de bicyclettes.

2 et 3. On n'a pas entrepris d'étude portant sur ces points.

L'arrêt royal par lequel il a été précisé que les cyclistes peuvent, dans des situations bien déterminées, circuler côte à côte est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1991.

Lorsque nous examinons l'évolution du nombre de tués, de mortellement blessés et de blessés graves, victimes d'accidents chez les cyclistes, nous constatons que la tendance à la diminution s'est prolongée dans le courant de 1991 et les années suivantes.

Nous ne pouvons toutefois pas en déduire que cette diminution pourrait être attribuée à cette mesure. La tendance à la diminution a cependant continué à se manifester. Nous pouvons tout de même conclure que cette mesure n'a pas entraîné un plus grand nombre de victimes chez les cyclistes.

Zij is nog niet in ons bezit maar bevat volgens onze Nederlandse informatiebron geen enkele bruikbare bepaling in verband met een schaderegeling voor luchtvaartincidenten.

Vraag nr. 484 van de heer Ramoudt d.d. 28 februari 2000 (N.):

Ongevallen met fietsers. — Veiligheidsmaatregelen. — Balans.

Fietsers zijn zonder meer één van de zwakste groepen in het wegverkeer. Dagelijks staan in de kranten voorbeelden van ongevallen waarin tweewielers betrokken waren, niet zelden met zware lichamelijke verwondingen en overlijdens tot gevolg. In 1996 kwamen niet minder dan 120 fietsers om in het verkeer.

In het verleden werden al tal van maatregelen uitgevaardigd om de veiligheid van deze groep weggebruikers te verbeteren. Het naast elkaar rijden van fietsers was één van deze maatregelen. Daarnaast werden in veel straten waar voor auto's éénrichtingsverkeer geldt, tweerichtingsverkeer voor fietsers en bromfietsers klasse A ingevoerd.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen:

1. Vertoont het aantal ongevallen met fietsers de laatste jaren een dalende of stijgende lijn?
2. Welke invloed had het naast elkaar rijden van fietsers op het aantal ongevallen waarin deze zwakke weggebruikers betrokken waren?
3. Welke invloed had het invoeren van het tweerichtingsverkeer voor fietsers in veel straten met éénrichtingsverkeer op het aantal ongevallen?
4. Welke invloed heeft het couranter gebruik van de valhelm voor fietsers op het aantal ongevallen? Acht de geachte minister het niet opportuun om de valhelm — vooral voor kinderen — verplicht te stellen?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat het aantal doden, dodelijk gewonde en ernstig gewonde slachtoffers onder de fietsers, een dalende tendens vertoont voor de periode 1970-1998.

1. In 1998 waren 7 079 fietsers slachtoffer van een verkeersongeval waarvan 1 239 doden, dodelijk gewonden en ernstig gewonden.

Ten opzichte van het jaar 1990 is dit een daling van ongeveer 40%, ten opzichte van het jaar 1980 een daling van ongeveer 49% en ten opzichte van het jaar 1970 een daling van ongeveer 57% van het aantal doden, dodelijk gewonden en ernstig gewonden bij fietsers.

Wat precies aan de basis ligt van deze positieve evolutie is moeilijk concreet aan te geven. We mogen er vanuit gaan dat een aantal factoren, zoals infrastructurele maatregelen, sensibilisatiecampagnes ten voordele van de weggebruikers, betere verkeersvoorschriften er in de loop der jaren toe hebben bijgedragen.

Recente gegevens over het fietsgebruik zijn niet voorhanden.

2 en 3. Er werd geen gericht onderzoek terzake verricht.

Het koninklijk besluit waarin werd gestipuleerd dat fietsers in welomschreven situaties naast elkaar mogen rijden, trad in werking op 1 januari 1991.

Wanneer we kijken naar de evolutie van het aantal doden, dodelijk gewonden en ernstig gewonde slachtoffers bij fietsers stellen we vast dat de dalende trend zich ook in de loop van 1991 en volgende jaren heeft verdergezet.

Hieruit kunnen we echter bezwaarlijk afleiden dat die daling te wijten is aan die maatregel. De dalende trend wordt immers gewoon voortgezet. We kunnen echter wel besluiten dat de maatregel niet heeft geleid tot meer doden, dodelijk gewonden en ernstig gewonde slachtoffers bij fietsers.

Il en est de même en ce qui concerne le lien causal entre l'introduction de la possibilité pour les cyclistes de circuler dans les deux sens dans certaines rues à sens unique et le nombre d'accidents; on ne peut qu'en déduire que, compte tenu de la diminution constante du nombre des victimes précitées parmi les cyclistes, cette mesure n'a pas entraîné un plus grand nombre d'accidents.

Suite à l'évaluation de l'introduction plutôt générale de la circulation restreinte à sens unique dans la ville de Courtrai, nous pouvons conclure que des problèmes avec des cyclistes peuvent se produire à certains carrefours à la visibilité limitée.

La ville de Courtrai a réussi à résoudre ces problèmes par des petites interventions dans l'infrastructure.

4. L'utilisation plus courante du casque de protection n'aura pas d'effet sur le nombre d'accidents dans lesquels les cyclistes sont impliqués.

Il est vrai cependant que le port du casque aura pour effet que les lésions crâniennes seront moins graves chez les cyclistes.

Je n'ai cependant pas, pour l'instant, l'intention de rendre obligatoire le port du casque pour les cyclistes.

Question n° 494 de M. Raes du 6 mars 2000 (N.):

SNCB. — Gare de Gand Saint-Pierre. — Travaux de rénovation.

La gare de Gand Saint-Pierre, qui date de 1912, est en réfection depuis plusieurs années.

Il y a quelques mois, on a entamé des travaux à la grande tour de la façade. Cette tour s'est avérée être en très mauvais état. Plusieurs articles alarmants parus dans les journaux, photos à l'appui, ont souligné le risque d'effondrement. Depuis lors, les échafaudages ont été démontés et plus rien ne bouge.

L'honorable ministre pourrait-elle dès lors fournir une réponse aux questions suivantes:

1. Est-elle au courant de cette situation dangereuse pour la sécurité des voyageurs et des passants?
2. Quelles mesures envisage-t-on de prendre pour réaliser les réparations nécessaires? Envisage-t-on une rénovation?
3. Prévoit-on une démolition totale ou partielle?
4. Quand l'honorable ministre pense-t-elle que ces travaux urgents débiteront?

Réponse: 1. Pendant les travaux de nettoyage de la façade du bâtiment de gare, la tour a été entièrement nettoyée et inspectée en vue d'une future restauration. Tous les éléments qui pouvaient éventuellement présenter un danger ont également été enlevés durant ces travaux.

2 et 3. La partie de la tour qui se situe juste au-dessus du toit du bâtiment de la gare sera démolie et sera ensuite reconstruite avec un maximum de pierres qui auront été récupérées dans toute la mesure du possible.

4. Le plan d'exécution est défini comme suit:
- Établissement de l'avant-projet: mars-mai 2000.
 - Accord de principe sur l'avant-projet: juin-juillet 2000.
 - Établissement du cahier des charges et permis de bâtir: septembre-novembre 2000.
 - Approbation du cahier des charges: décembre 2000-mars 2001.
 - Procédure d'adjudication: avril-mai 2001.
 - Ordre de début des travaux: août 2001.
 - Délai d'exécution: 120 jours ouvrables.

MinistredelaProtectionde laconsommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Santé publique

Question n° 384 de M. Malcorps du 28 janvier 2000 (N.):

Ouvriers du bâtiment. — Ciment. — Teneur en chromate.

En Allemagne, la KAN (Kommission Arbeitsschutz und Normung) entend combattre l'eczéma du maçon, une affection

Ook wat betreft het causaal verband tussen het invoeren van tweerichtingsverkeer voor fietsers in een aantal straten met eenrichtingsverkeer en het aantal ongevallen, kunnen we enkel veronderstellen dat, gezien de constante daling van het aantal doden, dodelijk gewonden en ernstig gewonde slachtoffers onder de fietsers, deze maatregel niet heeft geleid tot meer ongevallen.

Naar aanleiding van de evaluatie van de vrij algemene invoering van het beperkt eenrichtingsverkeer in de stad Kortrijk, kunnen wij stellen dat problemen met fietsers zich kunnen voordoen op bepaalde kruispunten met beperkte zichthoeken.

Door kleine infrastructurele ingrepen heeft de stad Kortrijk deze knelpunten met succes opgelost.

4. Een couranter gebruik van de valhelm zal geen effect hebben op het aantal ongevallen waarbij fietsers betrokken zijn.

Het is evenwel zo dat het dragen van de valhelm zal bijdragen tot minder ernstige hoofdletsels bij fietsers.

Ik heb vooralsnog niet de intentie het dragen van de fietshelm te verplichten.

Vraag nr. 494 van de heer Raes d.d. 6 maart 2000 (N.):

NMBS. — Sint-Pietersstation Gent. — Renovatiewerken.

Aan het Gentse Sint-Pietersstation, daterend van 1912, zijn sinds jaren renovatiewerken aan de gang.

Een paar maanden geleden werd de grote toren aan de voorzijde aangepakt. Deze bleek in zeer slechte toestand te verkeren. Er verschenen in de kranten alarmerende artikelen evenals duidelijke foto's die op instortingsgevaar wezen. Sindsdien zijn de stellingen verwijderd en gebeurt er niets meer.

Daarom deze vragen:

1. Is de geachte minister op de hoogte van deze, voor treinreizigers en voorbijgangers gevaarlijke toestand?
2. Welke maatregelen voorziet ze om de toren te herstellen? Vernieuwen?
3. Wordt gedeeltelijke of volledige afbraak voorzien?
4. Wanneer voorziet de geachte minister met deze dringende werken te beginnen?

Antwoord: 1. Tijdens de werken voor de gevelreiniging van het stationsgebouw werd de toren volledig gereinigd en geïnspecteerd met het oog op een latere restauratie. Tijdens deze werken werden ook alle stukken verwijderd die een gevaar zouden kunnen vormen.

2 en 3. De toren zal gesloopt worden tot juist boven het dak van het stationsgebouw en zal daarna terug opgebouwd worden waarbij zoveel mogelijk stenen worden gerecupereerd.

4. Het uitvoeringsplan is bepaald als volgt:
- Opmaken voorontwerp: maart-mei 2000.
 - Principieel akkoord op het voorontwerp: juni-juli 2000.
 - Opmaken bestek en bouwvergunning: september-november 2000.
 - Goedkeuring bestek: december 2000-maart 2001.
 - Aanbestedingsprocedure: april-mei 2001.
 - Aanvangsbevel: augustus 2001.
 - Uitvoeringstermijn: 120 werkdagen.

Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Volksgezondheid

Vraag nr. 384 van de heer Malcorps d.d. 28 januari 2000 (N.):

Bouwvakkers. — Cement. — Chromaatgehalte.

In Duitsland wil de KAN (Kommission Arbeitsschutz und Normung) het zgn. metselaarseczeem, een chronische huidaan-

chronique de la peau qui survient chez les ouvriers du bâtiment, en prescrivant un taux en chromate plus faible dans les normes régissant la composition du ciment. À partir de cette année, les fabricants qui fournissent du ciment conditionné en Allemagne ne pourraient plus proposer que du «ciment pauvre en chromate», c'est-à-dire un ciment dont la teneur en chromate est inférieure à 2 ppm. La mention «pauvre en chromate» doit être apposée sur les sacs. D'après la KAN, l'emploi généralisé de ciment pauvre en chromate pourrait entraîner une diminution très sensible des absences pour cause de maladie chez les maçons.

L'honorable ministre pourrait-elle me dire si la Belgique est confrontée également au problème de l'eczéma du maçon chez les ouvriers du bâtiment et chez les particuliers ?

Connaît-on bien la teneur en chromate des ciments commercialisés en Belgique ? Si les taux mesurés sont élevés, connaît-on la cause de ces concentrations dans le ciment ?

Des mesures de protection supplémentaires seront-elles envisagées comme en Allemagne ? Une concertation aura-t-elle lieu avec les ministres responsables de l'économie et de la protection du travail ?

Réponse: J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable membre la réponse suivante.

En Belgique, la sensibilisation par contact dermique chez les maçons est connue du Fonds des maladies professionnelles. Il n'existe pas de données en ce qui concerne les utilisateurs particuliers mais compte tenu du fait que l'apparition de ce type d'allergie nécessite un contact répétitif régulier, le risque est probablement minimal pour l'utilisateur occasionnel.

En fait, le chromate résulte du procédé de fabrication, par oxydation des composés chromiques naturels présents dans les matières premières. Il existe actuellement des procédés de fabrication qui réduisent la concentration en chrome (sulfate de fer II) ou qui le remplacent par le fer (non sensibilisant).

À notre connaissance, une surveillance systématique de la concentration en chromate des ciments présents sur le marché belge n'existe pas. La norme belge ou européenne existante (norme CEN) ne fait pas référence à la présence du chrome hexavalent dans les ciments mis sur le marché (*source*: Febelcem).

Suivant le TRGS 613 (DE), d'application depuis 1993, seuls les ciments ne dépassant pas 2 mg/kg en chrome hexavalent hydrosoluble sont autorisés en DE (norme s'appliquant aux travailleurs). À cette époque, seuls 6 des 138 ciments communs et 2 des 118 ciments Portland répondaient à cette exigence.

Récemment, l'Allemagne a introduit au Conseil et à la Commission européenne une proposition stipulant que «l'emballage de ciments contenant des composés solubles de chrome VI devait porter la mention «peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau». Cet étiquetage ne serait pas requis si la préparation contient suffisamment d'agents réducteurs, par exemple: 10 fois la concentration en sulfate de fer par rapport à la quantité des composés chromiques hydrosolubles.» Lors de l'examen de la proposition au niveau de la DG Entreprises/CE en sa réunion du 2 mars 2000, le consensus s'est orienté vers la possibilité de classer le ciment, en tant que substance, comme sensibilisant s'il contient du chrome VI [déjà classé R43 «peut entraîner une sensibilisation par contact dermique (directive 67/548/CE — annexe I)], mais lorsqu'il entre dans la composition d'une préparation, en présence de réducteurs, la responsabilité de le classer et étiqueter conformément à la directive 99/45/CE (préparations dangereuses) incombera au responsable de la mise sur le marché, comme il est d'usage pour les autres préparations.

Si cette proposition est acceptée par la majorité qualifiée des États membres, elle sera transposée en législation nationale et aura dès lors force de loi dans notre pays également.

La réponse aux questions formulées a été effectuée en collaboration avec le ministère de l'Emploi et du Travail et si nécessaire nous pourrions nous revoir pour rediscuter de cette matière.

doening die voorkomt bij bouwvakkers, bestrijden door een lager chromaatgehalte voor te schrijven in de standaardnormen voor cement. Fabrikanten die verpakt cement leveren in Duitsland zouden vanaf dit jaar enkel zgn. «chromaatarm cement» mogen aanbieden. Dat is cement met een chromaatgehalte kleiner dan 2 ppm. De specificatie «chromaatarm» moet op de zakken zijn afgedrukt. Als chromaatarm cement de regel wordt zou het ziekteverzuim bij metselaars fors kunnen verminderen, aldus de KAN.

Kan de geachte minister mij meedelen of het probleem van metselaarseczem ook in België bekend is? Bij bouwvakkers, bij particulieren?

Is er zicht op het chromaatgehalte van cement dat in België aangeboden wordt? Als er hoge chromaatwaarden gemeten worden, is er dan zicht op de oorzaak van deze concentraties in cement?

Worden er bijkomende beschermende maatregelen als in Duitsland overwogen? Wordt hierover overleg gepleegd met de ministers bevoegd voor economie en arbeidsbescherming?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende antwoord ter kennis te stellen.

In België wordt contactallergie na aanraking met de huid bij metsers door het Fonds voor beroepsziekten erkend. Er bestaan geen gegevens met betrekking tot het particulier gebruik, maar gezien het feit dat het verschijnen van dit soort allergie een regelmatig en herhaald contact vereist, is het risico voor de occasionele gebruiker waarschijnlijk laag.

In feite wordt het chromaat gevormd tijdens het productieproces, door oxidatie van chroomverbindingen die aanwezig zijn in de grondstoffen. Er bestaan thans fabricageprocedures die de chroomconcentraties verlagen (ijzer II sulfaat), of die de chroom vervangen door ijzer (dat niet sensibiliserend is).

Bij ons weten bestaat er geen systematische monitoring van de chromaatconcentratie in de cement op de Belgische markt. Noch de Belgische, noch de Europese (CEN) normen maken melding van de aanwezigheid van hexavalente chroom in het op de markt gebrachte cement (*bron*: Febelcem).

Volgens TRGS 613 (DE), sinds 1993 van kracht, is enkel het cement dat niet méér dan 2 mg/kg van het wateroplosbaar hexavalent chroom bevat, in DE toegelaten (norm van toepassing op de werknemers). Op dat ogenblik voldeden slechts 6 van de 138 van de gewone cementen en 2 op 118 Portland-cementen aan deze norm.

Duitsland heeft recentelijk bij de Europese Raad en Commissie een voorstel ingediend waarin vermeld wordt dat de verpakking van het cement dat oplosbare chroom VI verbindingen bevat de waarschuwing «kan overgevoeligheid van de huid veroorzaken» zou dragen. Deze etikettering zou onnodig zijn indien de preparatie voldoende reducerende agentia zou bevatten, bijvoorbeeld: 10 maal de concentratie aan ijzersulfaat ten opzichte van de hoeveelheid wateroplosbare chromaten. Bij de bespreking van het voorstel op niveau van de DG Ondernemingen/EU tijdens de vergadering van 2 maart 2000, bleek een consensus te bestaan voor de classificatie van de zuivere stof cement als sensibiliserend, indien deze chroom VI bevat (deze laatste is R43 geclassificeerd «kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid» — richtlijn 67/548/EG — annex I). Wanneer cement echter verwerkt wordt in een preparatie, dus in aanwezigheid van reductoren, valt de classificatie en etikettering, conform richtlijn 99/45/EG (gevaarlijke preparaten) onder de bevoegdheid van de instantie die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen van dit preparaat.

Indien dit voorstel gestemd wordt door de gekwalificeerde meerderheid van de lidstaten, zal deze getransponeerd worden in de nationale wetgeving en aldus eveneens kracht van wet hebben in ons land.

Het antwoord op deze vragen werd geformuleerd in samenspraak met het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en indien nodig kan hierover in de toekomst verder overleg gepleegd worden.

Question n° 543 de M. Maertens du 15 mars 2000 (N.):**Utilisation d'animaux de laboratoire. — Évolution. — Méthodes de remplacement.**

Tous les laboratoires sont légalement tenus de communiquer à l'administration les informations relatives à l'utilisation qu'ils font des animaux et ce pour le 1^{er} mars 2000.

1. Combien d'animaux de quelles races a-t-on utilisés en 1999 aux fins d'expérience et de quels types d'expériences s'agissait-il ?
2. Comment le nombre d'animaux de laboratoire a-t-il évolué par rapport aux années précédentes ? Comment l'honorable ministre explique-t-elle l'évolution ?
3. Quelles mesures a-t-elle prises depuis juin 1999 en vue de réduire l'utilisation d'animaux de laboratoire, notamment dans le cadre des procédures d'autorisation pour les médicaments ?
4. Quelles mesures a-t-elle prises depuis juin 1999 en vue de développer, de valider et de faire connaître des méthodes scientifiquement fondées qui puissent remplacer les expériences sur les animaux de laboratoire ?
5. Quelles mesures a-t-elle prises depuis juin 1999 pour les laboratoires belges utilisent plus souvent les méthodes de remplacement ?
6. Existe-t-il déjà dans tous les laboratoires une commission éthique pour l'utilisation d'animaux de laboratoire ?
7. Dans quelle mesure le Comité déontologique national a-t-il déjà tempéré l'utilisation d'animaux de laboratoire dans notre pays ?

Réponse: 1 et 2. En application de l'arrêté royal du 14 novembre 1993, les laboratoires pratiquant l'expérimentation animale doivent remettre leurs statistiques sur les animaux d'expérience utilisés au cours de l'année civile écoulée, au plus tard le 31 janvier. Ces statistiques d'utilisation sont collectées par les services extérieurs de l'Inspection générale des services vétérinaires du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. Elles sont contrôlées à ce niveau avant d'être envoyées à l'administration centrale.

Pour les statistiques d'utilisation en 1999, l'arrêté royal du 7 décembre 1998 a imposé l'utilisation de nouveaux modèles de tableaux statistiques, harmonisés au niveau de l'Union européenne. Suite à ce changement, des informations complémentaires doivent être demandées auprès de certains laboratoires qui fournissent des données incomplètes. L'ensemble des données n'est donc pas encore disponible. Il est prévu de fournir ces chiffres le 30 juin 2000 au plus tard à la Commission européenne. La comparaison de l'utilisation d'animaux d'expérience par rapport aux années antérieures n'est donc pas encore possible.

3. Un projet d'arrêté royal relatif à l'interdiction de l'utilisation du test de toxicité DL 50 a été soumis l'an dernier pour avis à la Commission européenne. Les services vétérinaires du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture viennent de recevoir la réaction de la Commission. Quelques modifications sont apportées à ce projet d'arrêté et il sera prochainement introduit au Conseil des ministres.

4 et 5. Une collaboration existe entre la Plate-forme belge pour les méthodes alternatives qui relève de la Fondation Prince Laurent et les services vétérinaires du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. Grâce à cette collaboration, les laboratoires devraient recevoir à l'avenir des informations scientifiques. De plus, la distribution aux laboratoires d'une revue bimestrielle relative au remplacement de l'expérimentation sur l'animal est en cours.

6. Le projet d'arrêté royal qui rend obligatoire l'existence des commissions éthiques dans les laboratoires sera prochainement soumis au Conseil des ministres et sera après introduit au Conseil d'État. Néanmoins, à l'heure actuelle, la plupart des laboratoires ont déjà constitué des commissions éthiques qui répondent aux conditions prévues par cet arrêté royal.

7. La mission du Comité déontologique est de formuler des avis relatifs aux expériences sur animaux. Le comité peut également faire des propositions au ministre à propos du développe-

Vraag nr. 543 van de heer Maertens d.d. 15 maart 2000 (N.):**Proefdiergebruik. — Evolutie. — Alternatieve methoden.**

Vanaf 1 maart 2000 moeten wettelijk alle labo's de gegevens over het proefdiergebruik hebben meegedeeld aan de administratie. Graag bekom ik een antwoord op volgende vragen.

1. Welke aantallen van welke diersoorten werden in 1999 voor welke soorten proeven gebruikt ?
2. Hoe is het aantal dierproeven geëvolueerd ten opzichte van de vorige jaren ? Hoe verklaart u deze evolutie ?
3. Welke maatregelen heeft u sinds juni 1999 genomen om het gebruik van proefdieren te doen afnemen, onder meer in het kader van de toelatingsprocedures voor geneesmiddelen ?
4. Welke maatregelen heeft u al genomen sinds juni 1999 om het ontwikkelen, valideren en bekendmaken van wetenschappelijk verantwoorde alternatieven voor dierproeven te bevorderen ?
5. Welke maatregelen heeft u sinds juni 1999 al genomen opdat de Belgische labo's meer beroep zouden doen op die alternatieve methoden ?
6. Bestaat er nu in alle labo's een ethische commissie over het gebruik van proefdieren ?
7. In welke mate heeft het Nationale Deontologische Comité al een remmende invloed op het gebruik van proefdieren in ons land ?

Antwoord: 1 en 2. Overeenkomstig het koninklijk besluit van 14 november 1993 moeten laboratoria waar dierproeven verricht worden, de statistische gegevens over hun proefdiergebruik in het afgelopen burgerlijke jaar ten laatste op 31 januari doorsturen. Deze statistische gegevens worden verzameld door de buitendiensten van de Inspectie-generaal van de veterinaire diensten van het ministerie van Middenstand en Landbouw. Daar worden ze gecontroleerd vooraleer ze doorgezonden worden naar het hoofdbestuur.

Voor de statistieken over het gebruik in 1999, legt het koninklijk besluit van 7 december 1998 het gebruik van nieuwe of EU-niveau geharmoniseerde modellen van tabellen op. Ingevolge deze wijziging moeten aan sommige laboratoria die onvolledige informatie verschaffen, bijkomende gegevens gevraagd worden. Daarom zijn de volledige gegevens nog niet beschikbaar. Voorzien is om deze cijfers uiterlijk op 30 juni 2000 aan de Europese Commissie te bezorgen. De vergelijking van de cijfergegevens met deze van voorgaande jaren is bijgevolg nog niet mogelijk.

3. Een ontwerp van koninklijk besluit voor een verbod op het gebruik van de LD 50 test werd vorig jaar voor advies aan de Europese Commissie voorgelegd. De veterinaire diensten ontvingen zopas de reactie van de Commissie. Enkele wijzigingen worden aan dit ontwerp aangebracht opdat het binnenkort aan de Ministerraad voorgelegd kan worden.

4 en 5. Er is een samenwerking tussen het Belgisch platform voor de alternatieve methoden dat afhangt van de Stichting Prins Laurent, en de veterinaire diensten van het ministerie van Middenstand en Landbouw. Dankzij deze samenwerking zouden de laboratoria in de toekomst precieze wetenschappelijke informatie moeten krijgen over alternatieve methoden; daarenboven wordt een tweemaandelijks tijdschrift over de vervanging van proeven met dieren aan de laboratoria verdeeld.

6. Het ontwerp van koninklijk besluit dat ethische commissies in de laboratoria oplegt, zal eerdaags worden voorgelegd aan de Ministerraad en zal daarna aan de Raad van State worden voorgelegd. Een meerderheid van de laboratoria heeft desondanks reeds een ethische commissie opgericht die aan de voorwaarden van het ontwerp van besluit beantwoordt.

7. De opdracht van het Deontologisch Comité is het formuleren van adviezen in verband met dierproeven. Het comité mag de minister ook voorstellen doen voor de ontwikkeling van metho-

ment des méthodes visant à réduire, affiner et remplacer les expériences sur animaux. Ce comité n'intervient pas directement dans les laboratoires et il ne peut donc pas agir comme frein à l'utilisation des animaux d'expérience à leur niveau.

Question n° 566 de M. Creyelman du 29 mars 2000 (N.):

Loi sur la dioxine. — Paiement des indemnités. — État de la question.

La loi sur la dioxine prévoit d'indemniser les entreprises agricoles qui ont été touchées par la crise de la dioxine au cours du premier semestre de 1999. En octobre 1999, nous avons appris que 1 300 entreprises avaient déjà perçu des versements (entre autres sous forme de crédits de soudure) sur la base de la première série d'arrêtés adoptés par le gouvernement. Comme la loi sur la dioxine n'avait pas encore été adoptée à ce moment-là, il n'était pas possible de traiter des dossiers sur cette base. Depuis lors, le Parlement a voté la loi en question et l'on devrait donc s'employer activement à l'heure qu'il est à traiter les dossiers et à liquider les indemnités.

Quels sont les dossiers dont le traitement est terminé et pour lesquels la Cour des comptes a effectivement liquidé l'indemnité ?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Pour les entreprises non agricoles, il faut préciser qu'il ne s'agit pas d'un dédommagement mais du versement d'une indemnité. Dans le premier cas, cela impliquerait en effet qu'il faudrait tout d'abord envisager une mesure économique directrice, ce qui ressort à la compétence des régions.

Jusqu'au 30 mars 2000, mes services ont traité 40 dossiers, pour un montant total de 741,2 millions de francs. À la même date, on en comptait 26 effectivement réglés par la Cour des comptes, autrement dit 365,4 millions de francs. Les paiements ont subi un simple retard du fait de la complexité des dossiers introduits et du grand nombre de contrôles administratifs.

Par ailleurs, mes services ont d'ores et déjà comptabilisés des frais de destruction pour un montant de 484,6 millions de francs.

Environnement

Question n° 402 de M. Ramoudt du 8 février 2000 (N.):

Déversements de kérosène en mer. — Conséquences écologiques. — Poursuites engagées contre le pollueur.

Nos côtes ont été victimes récemment d'une marée noire provoquée par une nappe de pétrole provenant de navires qui ont subi des avaries, qui ont coulé ou qui ont rincé leurs citernes à l'eau de mer, ce qui est illégal. Lorsque l'on parvient à identifier le responsable, on peut entamer contre lui une action en dommages et intérêts.

Lorsqu'un avion rencontre des problèmes techniques dans le secteur de l'aéroport d'Ostende, il vidange ses réservoirs par mesure de sécurité avant d'effectuer un atterrissage d'urgence. Des dizaines de milliers de litres de kérosène sont ainsi régulièrement déversés en mer. Bien que le kérosène soit un produit volatil, on peut supposer qu'il a également des effets néfastes sur le milieu marin. Les déversements en mer sont fréquents pour ce qui est des avions anciens et mal entretenus.

Puis-je demander à l'honorable ministre de me fournir une réponse aux questions suivantes à cet égard :

1. A-t-elle une idée du nombre d'incidents sur une base annuelle et de la quantité de kérosène qui est déversée en mer ?

2. A-t-on déjà fait des recherches pour ce qui est de l'incidence de ces déversements et, dans l'affirmative, quels en ont été les résultats ?

des totales, vermindering, verfijning en vervanging van dierproeven. Dit comité komt niet direct in de laboratoria tussen en kan bijgevolg op dat niveau niet werken als rem op het proefdierengebruik.

Vraag nr. 566 van de heer Creyelman d.d. 29 maart 2000 (N.):

Dioxinewet. — Uitbetalingenschadeloosstellingen. — Stand van zaken.

De dioxinewet voorziet in een schadevergoeding aan landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis in de eerste helft van 1999. In oktober 1999 konden wij vernemen dat 1 300 bedrijven al uitkeringen hadden gekregen (onder andere onder de vorm van overbruggingskredieten) op basis van de eerste reeks door de regering genomen besluiten. Vermits de dioxinewet op dat ogenblik nog niet was goedgekeurd, konden er op die basis nog geen dossiers worden afgehandeld. Ondertussen is de dioxinewet door het Parlement wel goedgekeurd en zou men bijgevolg volop bezig moeten zijn met het afhandelen en uitbetalen van de goedgekeurde dossiers.

Welke dossiers werden reeds volledig afgehandeld en door het Rekenhof effectief uitbetaald ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

Voor niet-landbouwbedrijven weze opgemerkt dat het niet gaat om een schadeloosstelling doch om een vergoedingsregeling. Het eerste zou immers impliceren dat het om een economische stuurmaatregel zou gaan, wat tot de bevoegdheid van de gewesten behoort.

Tot op 30 maart 2000 werden door mijn diensten 40 dossiers geordondanceerd voor een totaalbedrag van 741,2 miljoen frank. Hiervan werden er op dezelfde datum 26 effectief door het Rekenhof uitbetaald, goed voor 365,4 miljoen frank. De uitbetalingen hebben enige vertraging opgelopen omwille van de complexiteit van de ingediende dossiers en het groot aantal administratieve controles.

Verder hebben mijn diensten reeds voor een totaalbedrag van 484,6 miljoen frank aan vernietigingskosten geordondanceerd.

Leefmilieu

Vraag nr. 402 van de heer Ramoudt d.d. 8 februari 2000 (N.):

Lozing van kerosine in zee. — Gevolgen voor het milieu. — Vervolg van de vervuiler.

Recentelijk werden onze kusten geplaagd door aanspoelende olie afkomstig van schepen die averij opgelopen hadden en lek waren of van vaartuigen die hun tanks illegaal spoelden met zeewater. Als opsporing mogelijk is, wordt in dergelijk geval de schade verhaald op diegene die ze veroorzaakte.

Wanneer op de luchthaven van Oostende een vliegtuig in problemen raakt, worden, uit veiligheidsoverwegingen, de tanks leeggemaakt vooraleer een noodlanding uit te voeren. Hierbij worden vaak duizenden liters kerosine in zee geloosd. Hoewel kerosine vluchtig is kunnen we ervan uitgaan dat ook dit product een nefaste uitwerking heeft op het mariene milieu. Vaak moeten dergelijke lozingen uitgevoerd worden door oudere en minder goed onderhouden vliegtuigen.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen :

1. Heeft de geachte minister enig idee om hoeveel incidenten het gaat op jaarbasis en hoeveel kerosine hierbij in het zeewater terecht komt ?

2. Werd al onderzoek uitgevoerd naar het effect van deze lozingen en, zo ja, wat waren hiervan de resultaten ?

3. Les compagnies aériennes ont-elles été citées en justice à la suite de tels déversements et dans l'affirmative, applique-t-on aussi en l'espèce le principe du pollueur-payeur ?

Réponse: Suite à sa question, j'ai l'honneur d'apporter à l'honorable membre les informations suivantes.

1. Le nombre de rejets de kérosène effectués par les avions varie de 5 à 10 par an. La quantité de kérosène qui se retrouve dans la mer dépend de la quantité contenue dans les réservoirs de l'avion lors de la perte. Comme le kérosène s'évapore très vite, seule une petite quantité atteint la mer. Il n'est donc pas possible de déterminer avec précision quelle quantité de kérosène il y a en mer. Les pilotes n'ont pas l'obligation de notifier officiellement de telles opérations.

2. Le kérosène rejeté se vaporise très rapidement dans l'atmosphère. Seule une faible quantité atteint le niveau de la mer, d'où elle continue à s'évaporer. Ces opérations posent en fait un problème de pollution atmosphérique et non de pollution marine. Il faut d'ailleurs faire remarquer que certaines situations peuvent être à ce point critiques que les pilotes sont obligés de procéder à de tels rejets, là où ils se trouvent et pas nécessairement au-dessus de la mer.

3. Ces opérations sont considérées comme des cas de force majeure qui échappent à la législation en vigueur et qui ne peuvent pas conduire à indemnisation. Elles ne peuvent pas être comparées à des rejets intentionnels et illégaux d'huiles usagées, effectués par certains navires en vue de les éliminer. Les avions doivent satisfaire à des conditions très strictes en matière de sécurité et d'entretien.

Question n° 563 de M. Maertens du 28 mars 2000 (N.):

Dragage de l'Escaut occidental. — Conséquences en ce qui concerne la population piscicole.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 564 adressée au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, publiée plus haut (p. 663).

Réponse: Suite à sa question, j'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que la problématique des travaux de dragage dans l'Escaut occidental relève de la compétence de la Région flamande.

Ministre de l'Intérieur

Question n° 258 de Mme de Bethune du 20 décembre 1999 (N.):

Droits de l'enfant. — Moyens dégagés. — Budget 2000.

La Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant est entrée en vigueur en Belgique le 15 janvier 1992. Notre pays est dès lors tenu de prendre les mesures nécessaires pour garantir effectivement les droits de l'enfant.

Pour accomplir pareille mission, il faut faire preuve d'une volonté politique continue et débloquent les moyens financiers nécessaires.

C'est pourquoi j'aimerais recevoir une réponse à la question suivante:

Quels moyens avez-vous inscrits à votre budget 2000 pour tenir compte de l'enfant dans votre politique ?

Réponse: Il n'a pas été inscrit de moyens spécifiques dans le budget de l'an 2000 pour réaliser la dimension favorable aux enfants de la politique menée au ministère de l'Intérieur. Les dépenses relatives à la sauvegarde des droits des enfants sont reprises au budget global du ministère de l'Intérieur. Étant donné que depuis le 1^{er} octobre 1999 une coordinatrice a été désignée au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides pour s'occuper spécifiquement de la problématique des mineurs d'âge, que

3. Wordt bij dergelijke lozingen overgegaan tot dagvaarding van de vliegtuigmaatschappijen en wordt ook hier de schade verhaald op de vervuiler ?

Antwoord: Ingevolge zijn vraag, heb ik de eer het geachte lid de volgende informatie te verstrekken.

1. Het aantal kerosinelozingen afkomstig van vliegtuigen varieert van 5 tot 10 per jaar. De hoeveelheid kerosine die hierbij in zee terechtkomt, is afhankelijk van de hoeveelheid kerosine die bij lozing in de tanks van het vliegtuig zit. Daar kerosine zeer snel verdampt, bereikt slechts een klein deel de zee. Hoeveel kerosine toch in de zee terechtkomt, is niet bekend. De piloten zijn niet verplicht om dergelijke operaties officieel te melden.

2. De geloosde kerosine verdampt zeer snel in de atmosfeer. Slechts een geringe hoeveelheid bereikt het zeeniveau waar het verder evaporiseert. Deze operaties vormen eigenlijk een probleem van atmosferische verontreiniging en niet van mariene verontreiniging. Het dient trouwens te worden opgemerkt dat bepaalde situaties zo kritiek kunnen zijn dat de piloten verplicht zijn om tot dergelijke lozingen over te gaan waar ze zich bevinden en dit niet noodzakelijk boven zee.

3. Deze operaties worden beschouwd als gevallen van overmacht die ontsnappen aan de van kracht zijnde wetgeving en die niet kunnen leiden tot schadevergoeding. Ze mogen niet vergeleken worden met opzettelijke en illegale lozingen van afvalolie die door sommige schepen worden uitgevoerd met de bedoeling zich ervan te ontdoen. Vliegtuigen moeten aan strikte voorwaarden voldoen inzake veiligheid en onderhoud.

Vraag nr. 563 van de heer Maertens d.d. 28 maart 2000 (N.):

Westerscheldebaggering. — Gevolgen voor visstand.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 564 aan de minister van Landbouw en Middenstand, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 663).

Antwoord: Ingevolge zijn vraag, heb ik de eer het geachte lid ervan op de hoogte te brengen dat de problematiek van de baggerwerken in de Westerschelde onder de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest valt.

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 258 van mevrouw de Bethune d.d. 20 december 1999 (N.):

Kinderrechten. — Ter beschikking gestelde middelen. — Begroting 2000.

Sinds 15 januari 1992 is in België het UNO-Verdrag inzake de rechten van het kind van kracht. België is er dan ook toe gehouden de nodige maatregelen te nemen om de rechten van kinderen daadwerkelijk te realiseren.

Deze opdracht vergt een volgehouden politieke wil en ook het vrijmaken van de nodige financiële middelen.

Daarom had ik graag van u een antwoord gekregen op volgende vraag:

Hoeveel middelen hebt u ingeschreven in uw begroting van 2000 ter verwezenlijking van de kindvriendelijke dimensie van uw beleid ?

Antwoord: Ter verwezenlijking van de kindvriendelijke dimensie van het beleid binnen het ministerie van Binnenlandse Zaken, werden er in de begroting van 2000 geen specifieke middelen ingeschreven. De uitgaven die verband houden met de vrijwaring van de rechten van kinderen zijn opgenomen in het globale budget van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Aangezien bij het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen sinds 1 oktober 1999 een coördinatrice werd aangeduid die

trois agents contractuels du niveau 1 ont également été recrutés à la fin de l'année 1999 et qu'une cellule spécifique pour les mineurs non accompagnés a été créée à l'Office des étrangers, ces dépenses apparaissent notamment sous la forme de dépenses du personnel, à savoir : rémunérations et allocations généralement quelconques. De même, il y a des dépenses qui sont reprises sous le poste « dépenses générales de fonctionnement » pour l'achat de vêtements, la nourriture, les soins, les jouets, ... en faveur des enfants séjournant dans les centres pour illégaux.

À cet égard, je me réfère également à ma réponse donnée à ce sujet à votre question écrite n° 1604 du 17 février 1999 (*Questions et Réponses*, Sénat, n° 196, p. 5050).

Question n° 549 de Mme Lizin du 22 mars 2000 (Fr.) :

Réforme des polices. — Membres du BCR. — Nouveau statut pécuniaire.

Suite à la future affectation des membres du BCR dans la direction générale de la police fédérale, les membres du BCR seront fusionnés avec des membres SGAP de la BNB et du commissariat-général de la PJ.

Concernant le statut pécuniaire de ces membres du BCR, pourriez-vous nous préciser si les allocations de fonctions dites allocations de staff (référence statut pécuniaire B.2.0.2.3.) sont bien applicables à l'ensemble du personnel de police, membres de la direction générale de la police fédérale et donc également aux membres du BCR ?

Réponse : L'honorable membre voudra bien trouver ci-après la réponse à sa question.

En ce qui concerne l'allocation de staff, je peux vous confirmer qu'elle sera bien applicable à l'ensemble des membres du personnel de police qui occupent effectivement une fonction de staff.

Ceci me semble être le cas pour les membres du BCR qui réalisent un travail de conception, quel que soit leur grade.

Ministre de la Défense

Question n° 552 de M. Kelchtermans du 23 mars 2000 (N.) :

Forces armées belges. — Vente/location de F-16 à la Pologne.

D'après les médias, l'honorable ministre envisage la vente ou le leasing de 18 F-16 à la Pologne, étant entendu que la Belgique n'aurait pas l'intention de tirer profit de cette transaction.

J'aimerais qu'il me réponde aux questions suivantes à cet égard :

1. Cette information diffusée par les médias est-elle exacte et, si oui, dans quelle mesure ?
2. Notre pays avait acheté initialement 144 appareils. Combien lui en reste-t-il ? Combien en a-t-il perdu et pour quelles raisons les a-t-il perdus ?
3. Selon les informations dont je dispose, nous maintiendrions actuellement 90 appareils en état de marche. J'en déduis que les autres sont tenus en réserve ou gardés pour les pièces détachées. La location ou la vente d'un certain nombre de nos appareils ne risque-t-elle pas de nous priver d'appareils opérationnels à moyen terme ? Dans la négative, pourquoi pas ?
4. Quelle est la plus-value de la formule de leasing par rapport à celle de la vente pure et simple des appareils ? Notre pays ne court-il pas le risque, en offrant les appareils en leasing, de devoir reprendre possession de ses appareils à un moment où ils seront tout à fait dépassés du point de vue opérationnel ?
5. Pourquoi l'article de presse dit-il que la Belgique n'a nulle intention de tirer profit de cette transaction ? Ne serait-ce pas tout à fait paradoxal étant donné la polémique relative aux déficits budgétaires de la Défense nationale ?

zich specifiek bezighoudt met de problematiek van de minderjarigen en eind 1999 tevens drie contractuele personeelsleden van niveau 1 werden aangeworven, en er bij de Dienst Vreemdelingenzaken een specifieke cel in verband met niet-begeleide minderjarigen werd opgericht, komen deze uitgaven onder meer voor onder de vorm van personeelsuitgaven als zijnde : bezoldigingen en allerhande toelagen. Tevens zijn er uitgaven die onder de post « algemene werkingsuitgaven » vallen voor de aankoop van kledij, voeding, zorgen, speelgoed, ... ten behoeve van de kinderen in de centra voor illegalen.

Ik verwijs in verband met deze vraag tevens naar mijn antwoord over deze aangelegenheid op uw schriftelijke vraag nr. 1604 van 17 februari 1999 (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 196, blz. 5050).

Vraag nr. 549 van mevrouw Lizin d.d. 22 maart 2000 (Fr.) :

Politiehervorming. — Leden van het CBO. — Nieuwe bezoldigingsregeling.

Door de inlijving van de leden van het Centraal Bureau Opsporingen (CBO) bij de nieuwe algemene directie van de federale politie, worden de leden van het CBO samengevoegd met de leden van de Algemene Politie-eenheden, de Nationale Brigade en het Commissariaat-generaal van de gerechtelijke politie.

Kunt u, met betrekking tot de bezoldigingsregeling van de leden van dat CBO, verduidelijken of de functievergoedingen, ook stafvergoedingen genoemd (zie geldelijk statuut B.2.0.2.3.), van toepassing zijn voor alle personeelsleden van de politie die behoren tot de algemene directie van de federale politie en dus ook voor de leden van het CBO ?

Antwoord : Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op haar vraag.

Wat de stafvergoeding betreft, kan ik u bevestigen dat deze van toepassing is op al het politiepersoneel dat daadwerkelijk een staf-functie vervult.

Dit lijkt me ook het geval te zijn voor de leden van het CBO die een conceptiewerk uitvoeren, ongeacht hun graad.

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 552 van de heer Kelchtermans d.d. 23 maart 2000 (N.) :

Belgische Krijgsmacht — Verkoop/verhuur van F-16's aan Polen.

Volgens de media overweegt de minister de verkoop of de leasing van 18 F-16's aan Polen, waarbij het niet in de bedoeling van België zou liggen om profijt te halen uit deze transactie.

Gaarne kreeg ik van de geachte minister antwoord op de volgende vragen :

1. Is deze door de media verspreide informatie juist en in voorkomend geval in welke mate ?
2. Over hoeveel toestellen van de initieel aangekochte 144 F-16's beschikt ons land nog en hoeveel hebben wij er inmiddels verloren om welke redenen ?
3. Volgens mijn informatie zouden wij thans 90 toestellen operationeel houden, waarbij ik ervan uitga dat de andere toestellen functioneren als reserve of voor wisselstukken. Bestaat niet het risico dat door het verhuren of verkopen van een aantal toestellen de operationeleiteit van onze eigen toestellen op middellange termijn in het gedrang komt ? Zo nee, om welke redenen ?
4. Welke is de meerwaarde van de formule van verhuur ten aanzien van verkoop van de toestellen ? Bestaat hierdoor niet het risico dat ons land opnieuw over de toestellen zal kunnen beschikken op een ogenblik dat ze operationeel totaal achterhaald zijn ?
5. Waarom wordt in het persbericht gesteld dat het niet de bedoeling is om uit deze transactie profijt te halen ? Staat deze stellingname niet absoluut haaks op de hele polemiek rond de budgettaire tekorten bij Landsverdediging ?

6. On laisse manifestement aux Polonais le choix entre l'« ancienne » version des F-16 et des appareils remis à neuf par la Sabca. Qui supportera les frais de modernisation et comment seront-ils répercutés ? Ne serait-il pas logique de laisser la Pologne choisir elle-même qui modernisera les appareils ? Cela ne ressemble-t-il pas à une adjudication déguisée ?

Réponse : L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

L'état-major de la Force aérienne est en train d'élaborer un dossier portant sur le leasing d'une partie des F-16 stockés à Weelde, en collaboration avec les firmes Sabca et Techspace Aéro.

La Force aérienne belge dispose encore actuellement de 130 F-16. 160 appareils ont été initialement achetés, dont 30 ont été jusqu'à ce jour détruits pour diverses raisons.

31 F-16 sont actuellement stockés. Deux d'entre eux sont dans des musées (Musée royal de l'armée à Bruxelles et Musée du deuxième wing tactique à Florennes), deux autres servent de matériel didactique à l'École royale technique de Saffraanberg. Le solde des avions stockés, dont les 18 F-16 qui rentrent en ligne de compte pour le leasing, se trouve à Weelde.

Les F-16 qui sont encore actuellement opérationnels, mais qui ne sont pas prévus pour recevoir la modification *Mid Life Update*, seront également stockés à Weelde à la fin du programme de modification.

L'ensemble des avions stockés à Weelde sert de réserve opérationnelle et *a priori* n'est pas destiné à servir de pièces de rechange. Lors de l'accomplissement du programme MLU en 2004, les avions stockés ne seront plus compatibles avec la flotte opérationnelle et n'auront donc aucune influence sur le caractère opérationnel de cette dernière.

Le leasing offre au pays intéressé l'avantage de disposer d'avions sans devoir trop investir. Comme expliqué précédemment, notre pays ne pourra plus retirer d'avantage opérationnel des avions stockés passés 2004.

Cette offre se situe dans le cadre de la coopération avec les nouvelles nations membres de l'OTAN afin de faciliter leur participation à la défense aérienne intégrée de l'Alliance. Il n'entre pas dans les intentions de l'état-major de la Force aérienne de retirer un quelconque profit de cette opération. À titre d'information, étant donné le nombre important de F-16 du même type stockés par d'autres forces aériennes alliées (américaine, néerlandaise, ...), la valeur de revente de nos appareils excédentaires est peu élevée.

Les options détaillées du futur dossier ne sont pas encore connues. Les frais exposés lors des travaux de déstockage et de révisions seront entièrement à la charge des sociétés qui participent à l'offre et seront facturés au client. Les modalités d'exécution et les options futures feront l'objet de négociations une fois l'offre déposée.

Ministre de la Justice

Question n° 207 de M. de Clippele du 13 décembre 1999 (Fr.) :

Minutes notariales. — Archives du royaume. — Dépôt.

L'article 37 de la loi du 4 mai 1999 a modifié l'article 62 de la loi contenant organisation du notariat en ces termes :

« Les détenteurs de minutes, tables et répertoires d'actes notariés datant de cinquante ans au moins, peuvent les déposer aux Archives du royaume dans la province ou l'arrondissement administratif où se trouve leur ressort. Ces documents doivent obligatoirement être déposés s'ils datent de plus de septante-cinq ans, sauf dispense accordée par l'archiviste général du royaume sur demande motivée.

Ces documents peuvent être librement consultés après cent ans, sauf autorisation antérieure donnée par le ministre de la Justice ou son délégué.

6. Blijkbaar wordt de Polen de keuze gelaten tussen de « oude » versie van F-16 of toestellen die door Sabca geüpdatet zijn. Wie zal deze kosten voor het moderniseren op zich nemen en op welke wijze worden zij doorverrekend ? Is het niet logischer Polen zelf de keuze te gunnen bij wie zij de toestellen zal laten moderniseren ? Lijkt dit niet sterk op een verkapte uitbesteding ?

Antwoord : Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door hem gestelde vragen.

De staf van de Belgische Luchtmacht is bezig met het opstellen van een dossier betreffende de leasing van een gedeelte van de F-16's die in Weelde gestockeerd zijn, in samenwerking met de firma's Sabca en Techspace Aero.

Momenteel beschikt de Belgische Luchtmacht nog over 130 F-16's. Initieel werden er 160 toestellen aangekocht, waarvan er tot op heden 30 verloren zijn gegaan door diverse oorzaken.

Momenteel zijn er 31 F-16-toestellen gestockeerd. Daarvan bevinden er zich twee toestellen in musea (Koninklijk Legermuseum te Brussel, Museum tweede tactische wing te Florennes), en twee toestellen voor didactische doeleinden in de Koninklijke Technische School te Saffraanberg. De rest van de gestockeerde toestellen, waaronder ook de 18 F-16's die in aanmerking komen voor leasing, bevindt zich te Weelde.

De F-16's die momenteel nog operationeel zijn, maar niet voorzien zijn om een *Mid Life Update* te krijgen, zullen na voltooiing van het modificatieprogramma eveneens gestockeerd worden te Weelde.

Het geheel van de gestockeerde vliegtuigen te Weelde fungeert als operationele reserve, en is *a priori* niet voorzien om gebruikt te worden voor wisselstukken. Bij het einde van het MLU-programma in 2004 zullen de gestockeerde vliegtuigen niet meer compatibel zijn met de operationele vloot, en dus geen invloed hebben op de operationaliteit van de F-16-vloot.

De leasing biedt aan een geïnteresseerd land het voordeel om over vliegtuigen te kunnen beschikken zonder al te veel te investeren. Zoals reeds vermeld, zal ons land na 2004 geen operationeel voordeel meer halen uit de gestockeerde vliegtuigen.

Deze offerte situeert zich in het kader van de samenwerking met de nieuwe NAVO-partners teneinde hun medewerking in de geïntegreerde luchtverdediging van de Alliantie te vergemakkelijken. De staf van de Luchtmacht heeft niet de bedoeling winst te maken met deze operatie. Ter informatie, gezien het groot aantal gestockeerde F-16's van hetzelfde type in andere luchtmachten van de Alliantie (Amerikanen, Nederlanders, ...), is de verkoops-waarde van onze surplus vliegtuigen zeer miniem.

De gedetailleerde opties van het toekomstige dossier zijn nog niet bekend. Alle toekomstige uitgaven voor het destockeren en het reviseren zullen ten laste komen van de firma's die aan de offerte meewerken, en door de klant betaald worden. De uitvoeringsmodaliteiten en de toekomstige opties zullen deel uitmaken van onderhandelingen eens de offerte uitgebracht wordt.

Minister van Justitie

Vraagnr. 207 van de heer de Clippele d.d. 13 december 1999 (Fr.) :

Minuten van notariële akten. — Rijksarchief. — Inbewaring-geving.

Artikel 37 van de wet van 4 mei 1999 heeft artikel 62 van de wet op het notarisambt als volgt gewijzigd :

« De houders van minuten, tabellen en repertoria van notariële akten kunnen deze zodra ze vijftig jaar oud zijn in bewaring geven aan het Rijksarchief in de provincie of het administratief arrondissement waarbinnen hun ambtsgebied gelegen is. Zij dienen deze documenten verplicht in bewaring te geven indien ze meer dan vijftenzeventig jaar oud zijn, behoudens wanneer zij op gemotiveerde aanvraag vrijstelling bekomen van de algemene rijksarchivaris.

Deze bescheiden worden vrij raadpleegbaar na honderd jaar, behoudens vroegere toelating gegeven door de minister van Justitie of zijn gemachtigde.

Les minutes, tables et répertoires d'actes déposés aux Archives du royaume sont placés sous le contrôle de l'archiviste général du royaume.

Lors du dépôt, il est dressé, en deux exemplaires, signés par le notaire déposant et l'archiviste général du royaume, un inventaire des minutes déposées. Un de ces exemplaires est remis au notaire à titre de récépissé.»

Ma question est double :

1. Actuellement, la consultation des actes anciens peut se faire très rapidement voir même sur-le-champ. Il suffit de se présenter à l'étude du notaire concerné et de justifier d'un intérêt pour recevoir une copie de l'acte. L'honorable ministre a-t-il prévu une procédure souple et rapide pour pouvoir consulter ces actes ? Il arrive fréquemment que les notaires soient consultés pour des actes qui ont plus de 50 ans pour vérifier une servitude ou un plan de mesurage par exemple.

2. Qu'en est-il des testaments, des contrats de mariage et des donations entre époux ? Ces actes peuvent être d'application après 50 ou 75 ans selon le cas, et tout le monde pourra en prendre connaissance s'ils sont déposés aux Archives du royaume. Cependant, la marge de 50 et 75 ans laisse entendre que les actes seront transmis groupés par notaire pour toute la durée de son mandat. Dans ce cas, il arrivera que les actes vieux de 50 ans, voire 60 ans, soient transmis aux Archives du royaume. Le notaire est-il autorisé à retenir les testaments, les contrats de mariages et les donations qui restent toujours confidentiels ?

Réponse : Après avoir recueilli des renseignements à cet égard, je peux apporter à l'honorable membre la réponse suivante.

Les Archives du royaume sont organisées de manière à ce que le visiteur puisse consulter les archives librement et d'une manière souple et rapide. La consultation des minutes des actes d'un notaire qui ont moins de 100 ans requiert l'autorisation écrite de celui-ci. Une expédition sur timbre est notamment possible. Une copie coûte 10 francs par exemplaire. Les frais d'envoi d'un document par lettre ou par fax s'élèvent à 250 francs.

Toute personne souhaitant consulter un acte déposé aux Archives du royaume peut toujours s'adresser au préalable au notaire concerné, qui possède un inventaire des pièces et de leur numérotation dans le système d'archivage des Archives du royaume.

Les Archives du royaume préconisent l'archivage de séries complètes de minutes et de répertoires d'actes notariés plutôt que de transmissions annuelles, qui posent des problèmes d'organisation. Toutefois, si un notaire insiste pour transmettre des minutes qui ne couvrent pas une carrière complète, les Archives du royaume préfèrent que celles-ci soient transmises par blocs de dix ans.

Le dépôt obligatoire de testaments et de contrats de mariage datant de plus de 75 ans et concernant des personnes toujours en vie peut poser un problème de confidentialité. Ces pièces conservent toutefois leur caractère privé et ne peuvent être consultées librement, sauf autorisation de ma part, qu'après 100 ans. Un notaire qui souhaite retenir des actes de plus de 75 ans doit obtenir, sur demande motivée, une dispense de l'archiviste général du royaume, qui se prononce au cas par cas.

Un protocole relatif à l'application de l'article 62 de la loi contenant organisation du notariat sera conclu entre les Archives du royaume et la Fédération royale des notaires de Belgique. Il prévoira notamment la possibilité de grouper et d'archiver séparément les testaments non révoqués et autres dispositions testamentaires telles que les donations entre époux.

Question n° 326 de M. Van Quickenborne du 31 décembre 1999 (N.) :

Palais de justice. — Conservation des archives. — Sécurité incendie.

Les médias se sont déjà fait l'écho des mauvaises conditions d'hébergement de la justice dans les palais de justice. Entre-temps, il existe des plans de construction de nouveaux bâtiments, entre autres à Anvers, Courtrai, etc.

De minuten, tabellen en repertoria van notariële akten die in bewaring werden gegeven aan het Rijksarchief staan onder toezicht van de algemene rijksarchivaris.

Van de in bewaring gegeven minuten wordt bij de overhandiging een inventaris in tweevoud opgemaakt en door de notaris en door de algemene rijksarchivaris ondertekend. Een van de exemplaren wordt als ontvangstbewijs aan de notaris overhandigd.»

Ik heb twee vragen :

1. Oude akten kunnen thans vrij gemakkelijk geraadpleegd worden, soms kan dat meteen. Men hoeft zich alleen aan te melden op het kantoor van de betrokken notaris en aantonen dat men een belang heeft om een kopie van de akte te ontvangen. Heeft de geachte minister voorzien in een soepele en snelle procedure om die akten te raadplegen ? Het gebeurt vaak dat gevraagd wordt om notarisakten in te kijken die ouder zijn dan 50 jaar om te kunnen nagaan of er bijvoorbeeld een erfdiensbaarheid of een opmetingsplan bestaat.

2. Wat moet er gebeuren met testamenten, huwelijkscontracten en schenkingen tussen echtgenoten ? Die akten kunnen ook na 50 of 75 jaar van toepassing blijven en indien ze in bewaring worden gegeven aan het Rijksarchief, zal iedereen ze kunnen inkijken. De marge van 50 en 75 jaar laat echter veronderstellen dat de akten gegroepeerd zullen worden overgezonden per notaris en voor de hele duur van zijn mandaat. In dat geval kan het gebeuren dat akten van 50 of 60 jaar oud aan het Rijksarchief worden overgezonden. Is het de notaris toegestaan om testamenten, huwelijkscontracten en schenkingen die vertrouwelijk moeten blijven, bij zich te houden ?

Antwoord : Nadat ik hierover inlichtingen heb ingewonnen, kan ik het geachte lid het volgende antwoorden.

Het Rijksarchief is derwijze georganiseerd dat een bezoeker op soepele en vlugge wijze onbeperkt de archieven kan raadplegen. Voor de raadpleging van de minuten van akten van een notaris die minder dan 100 jaar oud zijn, is diens schriftelijke toestemming vereist. Een uitgifte op zegel is onder meer mogelijk. Een kopie kost 10 frank per stuk. Het versturen van een document per brief of per fax kost 250 frank.

Een persoon die een bij het Rijksarchief in bewaring gegeven akte wenst te raadplegen, kan zich steeds eerst wenden tot de betrokken notaris, die een inventaris van de stukken en de nummering ervan in het archiefsysteem van het Rijksarchief bezit.

Het Rijksarchief is voorstander van de archivering van volledige reeksen van minuten en repertoria van notariële akten en niet van jaarlijkse overdrachten omdat dit organisatorische problemen stelt. Indien een notaris er toch op staat minuten over te dragen die geen volledige loopbaan dekken, verkiest het Rijksarchief de overdracht ervan in blokken van tien jaar.

Het verplicht deponeren van testamenten en huwelijkscontracten van meer dan 75 jaar oud waarvan de betrokkenen nog in leven zijn, kan een probleem opleveren van geheimhouding. Deze stukken behouden echter hun privaat karakter en zijn behoudens mijn toelating slechts vrij raadpleegbaar na 100 jaar. Een notaris die akten van meer dan 75 jaar bij zich wil houden, moet daarvoor op gemotiveerde aanvraag vrijstelling bekomen van de algemene rijksarchivaris, die geval per geval beoordeelt.

Tussen het Rijksarchief en de Koninklijke Federatie van Belgische notarissen zal over de toepassing van artikel 62 van de wet op het notarisambt een protocol worden gesloten. Het zal onder meer bepalen dat niet-herroepen testamenten en andere uiterste wilsbeschikkingen, zoals giften tussen echtgenoten, afzonderlijk mogen gebundeld en gearchiveerd worden.

Vraag nr. 326 van de heer Van Quickenborne d.d. 31 december 1999 (N.) :

Gerechtsgebouwen. — Bewaring archief. — Brandveiligheid.

Er werd reeds eerder bericht in de media over de slechte huisvesting van justitie in de gerechtsgebouwen. Intussen zijn er plannen om een aantal nieuwe gebouwen op te zetten, onder meer in Antwerpen, Kortrijk, enz.

L'entreposage des documents, en particulier des jugements et arrêts, reste un problème important.

J'ai appris que dans de nombreux tribunaux, les arrêts sont entreposés dans les caves ou dans d'autres lieux sans que la moindre attention ne soit accordée à la protection de ces locaux contre l'incendie.

J'aimerais poser les questions suivantes à l'honorable ministre :

1. L'honorable ministre peut-il donner, par tribunal, un aperçu de la protection contre l'incendie des divers locaux, en particulier des locaux où les dossiers sont conservés ?

2. L'honorable ministre peut-il me dire ce qui se passe dans le cas où un dossier est détruit dans un incendie ? Une assurance a-t-elle été contractée pour ces cas ? Des copies des arrêts ou des pièces sont-elles conservées ? Dans l'affirmative, est-ce dans des lieux différents afin de répartir les risques ? Dans la négative, une procédure de remplacement est-elle prévue ? L'arrêt reste-t-il valable et que se passe-t-il si un condamné conteste le jugement ?

Réponse : 1. Le ministère de la Justice a près de 300 bâtiments à sa disposition pour l'hébergement des services judiciaires. Il est impossible de donner un aperçu par bâtiment ou service de la situation actuelle en matière de sécurité incendie.

En général, on peut affirmer que tous les nouveaux bâtiments (Arlon, Huy, Verviers (annexe), Bruges, Furnes, Turnhout, Tongres, Termonde, ...) et les nouveaux projets de construction (Liège, Mons, Tournai, Nivelles, Anvers, Gand, Courtrai, Ypres (extension), ...) répondent aux prescriptions en vigueur en matière de protection anti-incendie. Tous ces bâtiments et projets sont d'ailleurs soumis à un contrôle effectué par les services d'incendie locaux.

Il convient d'attirer l'attention sur le fait que les bâtiments judiciaires appartiennent rarement à la catégorie « bâtiment élevé » et que dès lors, ces prescriptions se limitent dans les grandes lignes à prévoir un compartimentage du bâtiment et l'installation de détecteurs d'incendie et de portes à résistance accrue au feu dans un certain nombre de locaux spécifiques, parmi lesquels les locaux à archives.

Pour ce qui est des bâtiments existants — souvent vétustes et surpeuplés —, le propriétaire de la plupart de ceux-ci, à savoir la Régie des bâtiments, fait le nécessaire, dans la mesure du possible, pour répondre aux prescriptions qui changent continuellement. Il va de soi qu'il est impossible de maintenir tout ce patrimoine « up to date ».

Le but de la plupart des projets de nouvelles constructions mentionnés plus haut est d'ailleurs, primo, de vider de leurs occupants les anciens palais de justices, secundo, de rénover/restaurer ceux-ci de telle sorte qu'ils répondent entièrement à toutes les normes imposées, notamment en matière de sécurité incendie.

En ce qui concerne le matériel d'extinction, les bâtiments sont équipés des hydrants prescrits par la loi et pour chaque bâtiment, un contrat est conclu par le ministère de la Justice avec une firme spécialisée dans le placement et l'entretien d'extincteurs à poudre.

2. J'ai demandé les informations nécessaires aux autorités judiciaires. Dès qu'elles seront en ma possession, je ne manquerai pas de donner une réponse définitive à la seconde question de l'honorable membre.

Question n° 555 de M. Ramoudt du 23 mars 2000 (N.) :

Tribunaux militaires. — Suppression éventuelle.

Dans le cadre des négociations de l'Octopus, il a été décidé de supprimer, dans leur forme actuelle, les tribunaux militaires, c'est-à-dire l'Auditorat militaire et la Cour militaire. On a parlé de les intégrer éventuellement à une cellule du tribunal correctionnel.

À présent que le plan de sécurité fédéral est connu, on peut se demander si la suppression des tribunaux militaires est encore nécessaire. Il ressort en effet du document de travail que notre ministre attache beaucoup d'importance à une professionnalisation et surtout à une spécialisation des différents tribunaux (par exemple, la justice de l'entreprise). Dans une société de plus en plus complexe, où l'on voit surgir des formes de criminalité de

Hetgeen belangrijk blijft, is de problematiek van de opslag van dossiers, inzonderheid vonnissen en arresten.

Ik verneem dat men in vele rechtbanken de gerechtelijke uitspraken opslaat in de kelders of andere ruimtes zonder dat er de minste aandacht wordt besteed aan de brandveiligheid van de desbetreffende lokalen.

Volgende vragen aan de geachte minister :

1. Kan de geachte minister per rechtbank een overzicht geven van de brandveiligheid van de diverse ruimtes, inzonderheid die ruimtes waarin de dossiers worden bijgehouden ?

2. Kan de geachte minister meedelen wat er gebeurt met een dossier eens het verloren gaat ten gevolge van een brand ? Is er terzake een verzekering afgesloten ? Worden kopies van de uitspraken en/of stukken bijgehouden ? Zo ja, op verschillende plaatsen om het risico te spreiden ? Zo neen, wordt er in een vervangingsprocedure voorzien ? Blijft de uitspraak geldig en wat ingeval een veroordeelde de uitspraak alsdan betwist ?

Antwoord : Het ministerie van Justitie heeft een 300- tal gebouwen ter beschikking voor de huisvesting van de gerechtelijke diensten. Het is onmogelijk om per gebouw of dienst een overzicht te geven van de huidige situatie inzake brandveiligheid.

Algemeen kan gesteld worden dat alle nieuwe gebouwen (Aarlen, Hoei, Verviers (bijgebouw), Brugge, Veurne, Turnhout, Tongeren, Dendermonde, ...) en nieuwbouwprojecten (Luik, Bergen, Doornik, Nijvel, Antwerpen, Gent, Kortrijk, leper, (uitbreiding ...) voldoen aan de geldende voorschriften inzake brandbeveiliging. Al deze gebouwen en projecten worden trouwens aan een controle onderworpen van de plaatselijke brandweerkorpsen.

Er dient gewezen op het feit dat, daar het bij gerechtelijke gebouwen zelden over de categorie « hoogbouw » gaat, deze voorschriften zich in grote lijnen beperken tot het voorzien van een compartimentering van het gebouw en het installeren van branddetectoren en deuren met een verhoogde brandweerstand in een aantal specifieke lokalen, waaronder de archieflokalen.

Wat de bestaande — dikwijls verouderde en overbezette — gebouwen betreft, wordt door de eigenaar van de meeste van deze gebouwen, zijnde de Regie der gebouwen, in de mate van het mogelijke het nodige gedaan om te voldoen aan de steeds veranderende voorschriften. Het spreekt voor zich dat het niet mogelijk is dit ganse patrimonium steeds up-to-date te houden.

Bij de meeste van de bovenstaande nieuwbouwprojecten ligt het trouwens in de bedoeling om de bestaande oude gerechtsgebouwen ten eerste te ontlasten wat de bezetting betreft en ten tweede deze gebouwen te renoveren/restaureren zodat ze volledig voldoen aan alle gestelde eisen, waaronder de brandveiligheid.

Qua blusmaterieel zijn de gebouwen voorzien van de wettelijk voorgescheven hydranten en wordt voor elk gebouw door het ministerie van Justitie een contract afgesloten met een gespecialiseerde firma voor het plaatsen en onderhouden van poederblus-toestellen.

2. Ik heb de nodige inlichtingen gevraagd aan de gerechtelijke overheden. Zodra ik hiervan in het bezit ben, zal ik niet nalaten een definitief antwoord op de tweede vraag van het geachte lid te geven.

Vraag nr. 555 van de heer Ramoudt d.d. 23 maart 2000 (N.) :

Militaire rechtbanken. — Eventuele afschaffing.

Bij het afsluiten van de Octopus-onderhandelingen heeft men besloten om de militaire rechtbanken, *in casu* het Militair Auditoraat en het Militair Gerechtshof, in hun huidige vorm af te schaffen. Men sprak van het eventueel onder te brengen binnen een cel van de correctie rechtbank.

Nu het federale veiligheidsplan bekend is kan men zich de vraag stellen of een afschaffing van de militaire rechtbanken nog nodig is. Uit het werkdocument blijkt namelijk dat onze minister veel belang hecht aan een professionalisering en voornamelijk een specialisering van de verschillende rechtbanken (bijvoorbeeld bedrijfsjustitie). In een steeds complexer wordende maatschappij waar steeds ingewikkeldere vormen van criminaliteit de kop

plus en plus compliquées, il est en effet nécessaire de disposer de formes spécialisées de répression. On ne pourra toutefois les appliquer que si les tribunaux sont modernisés également et que les magistrats peuvent se concentrer sur ces matières et donc se spécialiser.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1° La suppression des tribunaux militaires peut-elle toujours être considérée comme une priorité ?

2° Le tribunal militaire ne peut-il servir d'exemple pour la future spécialisation des tribunaux ?

3° Avant de décider si l'on veut ou non réformer ou supprimer les tribunaux militaires, n'y aurait-il pas lieu de réaliser de manière « radiographiée » le fonctionnement de cette institution et à déterminer si elle fonctionne correctement, oui ou non ?

Réponse: La Belgique fut condamnée le 26 mai 1988 pour violation de l'article 5, § 3, de la CEDH sur la base de l'exercice cumulatif des fonctions d'instruction et de poursuite par le même auditeur militaire. Depuis cette date, diverses déclarations gouvernementales et les accords Octopus ont prévu la suppression des juridictions militaires. De plus, le Parlement a décidé ces dernières années de ne plus adapter d'importantes modifications législatives aux juridictions militaires en prévision d'une suppression. D'autre part, vu la réduction des troupes et la suspension du service militaire, il me semble difficile de maintenir en vie une importante infrastructure. Une profonde révision de la procédure pénale militaire s'impose dès lors. Mon cabinet est actuellement occupé à un examen élaboré de cette problématique qui sera à terme soumise au Conseil des ministres. Le Parlement sera chargé dans un stade ultérieur d'un projet de loi.

2. Vu ma réponse au point 1 de votre question, je peux difficilement concevoir que dans ces conditions, les juridictions militaires puissent servir d'exemple.

3. Je peux vous assurer que les magistrats et leurs collaborateurs des juridictions militaires livrent un excellent travail dans des conditions très difficiles, entre autres de législations inadaptees et d'inquiétude concernant leur propre avenir. Un audit ne pourrait que confirmer cette situation ainsi que les lacunes législatives et les conclusions développées sous le point 1 de la présente réponse.

Ministre des Finances

Question n° 159 de M. Kelchtermans du 19 novembre 1999 (N.):

Fondsd'épargne-pension. — Réglementation protectionniste.

La Commission européenne a engagé, à la mi-octobre, à la suite d'une plainte de l'Easdaq, une procédure contre la France et l'Italie pour octroi d'avantages fiscaux à des fonds d'investissements qui placent une part substantielle de leur capital dans des actifs nationaux. En Belgique aussi, les fonds d'épargne-pension bénéficient d'une exonération fiscale analogue lorsqu'ils investissent au moins 30% de leurs actifs sur le marché intérieur des actions.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard :

1. Cette pratique belge est-elle contraire aux articles 56 et suivants du traité sur la libre circulation des capitaux dans l'Union européenne, comme l'affirme le professeur Michel Tisson de la Rijksuniversiteit Gent ? Si oui, la procédure qui a été engagée contre la France et l'Italie ne risque-t-elle pas de l'être également contre les fonds d'épargne-pension belges ? Sinon pourquoi pas ?

2. L'honorable ministre partage-t-il l'avis de plusieurs gestionnaires qui prétendent qu'un assouplissement des règles d'investissement qui résulterait d'une condamnation, pourrait avoir de fâcheuses conséquences pour la bourse de Bruxelles ? Si oui, quelles mesures compte-t-il prendre pour que l'on n'en arrive pas là ? Sinon, pourquoi pas ?

opsteken is er namelijk nood aan gespecialiseerde vormen van betuiging. Deze kunnen echter enkel toegepast worden als eveneens de rechtbanken gemoderniseerd worden en de magistraten zich kunnen toespitsen, en bijgevolg specialiseren, in dergelijke materie.

Graag vernam ik van de geachte minister;

1. of de afschaffing van de militaire rechtbanken nog steeds als een prioriteit kan beschouwd worden;

2. of de militaire rechtbank geen voorbeeldfunctie kan vervullen in de toekomstige specialisering van de rechtbanken;

3. of men, vooraleer men al dan niet de militaire rechtbank wil hervormen/afschaffen, niet eerst een audit zou doorvoeren om de werking van voornoemde instelling bloot te leggen en te kijken of deze al dan niet goed functioneert.

Antwoord: 1. Op 26 mei 1988 werd België veroordeeld wegens schending van artikel 5, § 3, EVRM omwille van de opeenvolgende uitoefening van het ambt van onderzoeksrechter en openbaar ministerie door dezelfde militair auditeur. Sedert die datum hebben verscheidene regeringsverklaringen en Octopus-akkoorden de afschaffing van de militaire rechtbanken voorzien. Daarenboven heeft het Parlement de jongste jaren beslist belangrijke wetswijzigingen niet meer aan te passen voor de militaire rechtbanken vooruitlopend op een afschaffing. Anderzijds, gelet op de inkrimping van de troepen en de opheffing van de dienstplicht lijkt het mij moeilijk een uitgebreide infrastructuur in stand te houden. Een grondige herziening van de militaire strafrechtspleging dringt zich dan ook op. Mijn kabinet is thans bezig met een grondig onderzoek van deze aangelegenheid dat op termijn zal worden voorgelegd aan de Ministerraad. Het Parlement zal in een later stadium worden gelast met een wetsontwerp.

2. Gezien mijn antwoord op punt 1 van uw vraag kan ik bezwaarlijk stellen dat de militaire rechtbanken in die omstandigheden als voorbeeld kunnen dienen.

3. Ik kan u verzekeren dat de magistraten en al hun medewerkers in de militaire rechtbanken uitstekend werk leveren in zeer moeilijke omstandigheden, onder andere de onaangepaste wetgevingen en de ongerustheid wat betreft hun eigen toekomst. Een audit zou dit enkel kunnen bevestigen evenals de wettelijke gebreken en de besluiten verwerkt onder punt 1 van dit antwoord.

Minister van Financiën

Vraag nr. 159 van de heer Kelchtermans d.d. 19 november 1999 (N.):

Pensioenspaarfondsen. — Protectionistische regelgeving.

De Europese Commissie opende medio oktober na een klacht van Easdaq een procedure tegen Frankrijk en Italië wegens het verlenen van fiscale voordelen aan investeringsfondsen die een substantieel deel van hun vermogen beleggen in nationale activa. Ook de Belgische pensioenspaarfondsen koppelen een analoge fiscale vrijstelling aan een investering op de eigen aandelenmarkt, in casu minstens 30% van hun activa.

Gaarne verkreeg ik van de geachte minister antwoord op de volgende vragen :

1. Is deze Belgische praktijk in strijd met artikel 56 en volgende van het verdrag over het vrij verkeer van kapitaal in de Europese Unie, zoals professor Michel Tisson van de Rijksuniversiteit Gent stelt ? Zo ja, bestaat dan niet het risico dat de thans tegen Frankrijk en Italië lopende procedure zal opengetrokken worden naar de Belgische pensioenspaarfondsen ? Zo neen, om welke redenen ?

2. Deelt hij de mening van diverse beheerders dat een versoepeling van de beleggingsregels, voortvloeiend uit een veroordeling, pijnlijke gevolgen zou kunnen hebben voor de Brusselse beurs ? Zo ja, welke maatregelen zal hij nemen om dit te voorkomen ? Zo neen, om welke redenen ?

Réponse: Les questions de l'honorable membre ont trait à une problématique ayant déjà fait l'objet des deux questions orales n°s 293 et 434 posées en commission des Finances et du Budget par les représentants De Crem et Moerman.

Mes réponses à ces questions sont reprises dans les *Annales* de la Chambre, COM 034 du 9 novembre 1999 et COM 051 du 23 novembre 1999.

Comme il est indiqué dans la réponse à la question de Mme Moerman, les arguments de la Commission européenne font l'objet d'un examen dans le cadre de la réforme fiscale envisagée. S'il s'avère à cette occasion que la législation belge n'est pas conforme à la législation européenne, elle sera adaptée.

Question n° 313 de Mme Nyssens du 22 décembre 1999 (Fr.):

TVA. — Organismes de droit public.

La Belgique a-t-elle fait usage de l'option prévue à l'article 4 (5), dernier alinéa, de la sixième directive 77/388/CEE du Conseil du 17 mai 1977, en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires (système commun de taxe sur la valeur ajoutée: assiette uniforme)? Dans l'affirmative, pourriez-vous préciser la disposition légale qui met en œuvre cette option?

Réponse: La Belgique n'a pas fait usage de l'option prévue à l'article 4, § 5, dernier alinéa, de la sixième directive du Conseil des Communautés européennes du 17 mai 1977 en matière d'harmonisation des législations des États membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires — Système commun de taxe sur la valeur ajoutée: assiette uniforme (77/388/CEE), qui permet aux États membres de considérer comme activités de l'autorité publique les activités des organismes de droit public, exonérées en vertu des articles 13 ou 28 de cette directive.

Je signale toutefois à l'honorable membre que j'ai chargé mon administration de procéder à un réexamen global portant sur l'assujettissement des organismes publics. L'opportunité de lever l'option précitée sera également envisagée dans le cadre de ce réexamen.

Question n° 391 de M. de Clippele du 1^{er} février 2000 (Fr.):

Impôt des sociétés. — Date limite de dépôt des déclarations.

La date limite de dépôt des déclarations de l'impôt des sociétés est fixée, à ma connaissance, de manière uniforme pour toutes les sociétés, soit par l'administration, soit par le ministre des Finances (prolongation collective).

Cependant, cette uniformité n'existe que pour les sociétés ayant clôturé leurs comptes au 31 décembre.

Pour les sociétés clôturant leurs comptes à une date différente, c'est plutôt l'arbitraire.

Il me revient que trois sociétés ayant clôturé leurs comptes le 30 septembre 1999, mais établies dans trois provinces différentes, ont reçu des formulaires mentionnant comme date limite de dépôt le 29 février 2000, le 31 mars 2000 et le 30 avril 2000.

Ceci n'est pas correct à l'égard des sociétés.

L'honorable ministre pourrait-il envisager de décider que, pour les sociétés clôturant à une autre date que le 31 décembre, la déclaration fiscale est à déposer au plus tard le dernier jour du septième mois suivant cette clôture?

Réponse: Le délai dans lequel la déclaration à l'impôt des sociétés doit être produite est fixé par l'article 310 du Code des impôts

Antwoord: De problematiek waarop de vragen van het geachte lid betrekking hebben, maakte reeds het voorwerp uit van de twee mondelinge vragen nrs. 293 en 434 die de volksvertegenwoordigers De Crem en Moerman in de commissie voor de Financiën en de Begroting hebben gesteld.

Mijn antwoord op die vragen is opgenomen in de *Handelingen* van de Kamer, COM 034 van 9 november 1999 en COM 051 van 23 november 1999.

Zoals gesteld in het antwoord op de vraag van mevrouw Moerman, worden de argumenten van de Europese Commissie in het kader van de vooropgestelde belastinghervorming bekeken. Wanneer bij die gelegenheid zou blijken dat de Belgische wetgeving terzake niet conform de Europese regelgeving is, dan zal ze worden aangepast.

Vraag nr. 313 van mevrouw Nyssens d.d. 22 december 1999 (Fr.):

BTW. — Publiekrechtelijke instellingen.

Heeft België gebruik gemaakt van de keuzemogelijkheid geboden in artikel 4 (5), laatste lid, van de zesde richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting (gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag)? Zo ja, kunt u mij meedelen in welke wetsbepaling deze keuze vervat ligt?

Antwoord: België heeft geen gebruik gemaakt van de keuzemogelijkheid voorzien in artikel 4, § 5, laatste alinea, van de zesde richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (77/388/EEG), die aan de lidstaten toelaat de werkzaamheden van publiekrechtelijke lichamen die zijn vrijgesteld op grond van de artikelen 13 of 28 van deze richtlijn te beschouwen als werkzaamheden van de overheid.

Aan het geachte lid deel ik alleszins mee dat ik mijn administratie belast heb met een algemeen onderzoek betreffende de belastingplicht van de overheidslichamen. In het kader van dit onderzoek zal uiteraard de opportuniteit om van voormelde keuzemogelijkheid gebruik te maken bekeken worden.

Vraag nr. 391 van de heer de Clippele van 1 februari 2000 (Fr.):

Vennootschapsbelasting. — Uiterste datum voor het indienen van de aangifte.

De uiterste datum voor het indienen van de aangiften inzake vennootschapsbelasting wordt, voor zover ik weet, eenvormig vastgesteld voor alle vennootschappen hetzij door de belastingdiensten, hetzij door de minister van Financiën (collectieve verlening).

Deze eenvormige regel geldt evenwel alleen voor vennootschappen die hun rekeningen op 31 december hebben afgesloten.

Voor vennootschappen die hun rekeningen op een andere datum afsluiten, lijken geen vaste regels te bestaan.

Zo heb ik vernomen dat de belastingformulieren van drie vennootschappen die hun rekeningen op 30 september 1999 hebben afgesloten, maar die gevestigd zijn in drie verschillende provincies, als uiterste datum voor het indienen van de aangifte respectievelijk 29 februari 2000, 31 maart 2000 en 30 april 2000 vermelden.

Dit is niet correct tegenover de vennootschappen.

Kan de geachte minister een regeling overwegen waarbij vennootschappen die hun rekeningen op een andere datum dan 31 december afsluiten, hun belastingaangifte uiterlijk de laatste dag van de zevende maand na de afsluiting van de rekeningen moeten indienen?

Antwoord: De termijn waarbinnen de aangifte in de vennootschapsbelasting moet worden ingediend, is vastgesteld door

sur les revenus 1992 (CIR 1992), tant pour les sociétés ayant clôturé leurs comptes au 31 décembre que pour celles ayant clôturé leurs comptes à une date différente.

Conformément audit article, le délai dont il s'agit ne peut être :

— inférieur à un mois à compter de la date d'approbation soit des comptes annuels, soit des comptes de recettes et de dépenses;

— supérieur à six mois à compter de la date de clôture de l'exercice comptable.

Eu égard à ce délai, il est prescrit que la date extrême de rentrée de la déclaration à l'impôt des sociétés à mentionner sur la formule de déclaration corresponde en principe au dernier jour du mois suivant celui de l'assemblée générale, sans qu'elle se situe plus de six mois après la clôture de l'exercice comptable (*Commentaire administratif du CIR 1992*, n° 310/3, alinéa 1^{er}).

Par ailleurs, une prolongation du délai peut être accordée sur le pied de l'article 311, CIR 1992, soit dans le cadre de demandes collectives introduites par des personnes ou organismes spécialisés dans la rédaction des déclarations de tiers, moyennant le respect de certaines conditions, soit dans le cadre de demandes individuelles, introduites par les contribuables qui font valoir des motifs sérieux pour justifier le non-renvoi de la déclaration dans le délai initial, ou en présence de cas de force majeure (*Commentaire administratif du CIR 1992*, nos 311/3, 6 et 7).

Il résulte de ce qui précède que des sociétés ayant clôturé leurs comptes à la même date peuvent se voir attribuer, en toute correction, une date différente pour le dépôt de leur déclaration.

Question n° 416 de Mme de Bethune du 9 février 2000 (N.) :

Politique favorable aux familles. — Moyens mis à disposition. — Budget 2000.

Il appartient à tous les responsables politiques de mener une politique favorable aux familles, non seulement en prenant des mesures spécifiques axées sur les familles, mais aussi en vérifiant toujours quelles conséquences une mesure politique aura pour les familles et comment la politique menée peut le mieux garantir les intérêts de la famille; toute mesure a en effet des conséquences, soit directes, soit indirectes, pour les diverses formes de vie commune.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre me dise quels moyens il a inscrits, globalement et par poste, à son budget 2000, en vue d'initiatives favorables aux familles dans le cadre de sa politique.

Réponse : Comme l'indique la réponse à la question n° 440 de l'honorable membre, la politique fiscale comporte un important ensemble de mesures en faveur des ménages. Étant donné qu'il s'agit de mesures fiscales, elles ne sont pas inscrites au budget en tant que crédits de dépenses. Pour donner une idée de l'impact de ces mesures, une estimation relative à l'exercice d'imposition 1997 a été jointe à la réponse à ladite question. Pour des informations plus détaillées, on est donc prié de se référer à la réponse à la question n° 440.

Question n° 440 de Mme de Bethune du 9 février 2000 (N.) :

Politique favorable aux familles. — Attention réservée au problème en 1999. — Moyens mis à disposition.

Force est de constater, à la lecture de l'accord de gouvernement fédéral, qu'on ne s'intéresse nulle part, explicitement, aux familles. La famille au sens large, englobant diverses formes de vie commune, constitue cependant la clé de voûte de la société.

De plus, il faut que la politique tienne compte des familles puisque toute mesure a toujours des conséquences, directes ou indirectes, pour les diverses formes de vie commune. Dans la convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant, la famille est

artikel 310 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB1992), zowel voor de vennootschappen die hun boekhouding hebben afgesloten op 31 december als voor deze die hun boeken zouden hebben afgesloten op een andere datum.

Overeenkomstig dit artikel mag de betrokken termijn :

— niet korter zijn dan één maand vanaf de datum waarop hetzij de jaarrekening, hetzij de rekening van ontvangsten en uitgaven is goedgekeurd.

— noch langer dan zes maanden zijn vanaf de datum waarop het boekjaar is afgesloten.

Gelet op deze termijn is er voorgeschreven dat de op het aangifteformulier aan te brengen uiterste datum waarop de aangifte in de vennootschapsbelasting moet worden teruggezonden, in principe overeenstemt met de laatste dag van de maand na die van de algemene vergadering, zonder méér dan zes maanden na het afsluiten van het boekjaar te vallen (*Administratieve Commentaar op het WIB 1992*, nr. 310/3, eerste lid).

Overigens kan, op grond van artikel 311, WIB 1992, een verlening van de aangiftetermijn worden toegestaan, hetzij in het kader van de collectieve aanvragen ingediend door personen of organisaties die gespecialiseerd zijn in het invullen van aangiften van derden, mits naleving van bepaalde voorwaarden, hetzij in het kader van individuele aanvragen ingediend door belastingplichtigen die ernstige redenen aanvoeren om de niet-terugzending van de aangifte binnen de oorspronkelijke termijn te rechtvaardigen, of wegens redenen van overmacht (*Administratieve Commentaar op het WIB 1992*, nrs. 311/3, 6 en 7).

Uit het voorgaande blijkt dat aan vennootschappen die hun boeken op dezelfde datum hebben afgesloten, volledig correct, een verschillende datum voor het indienen van hun aangifte kan worden toegekend.

Vraagnr. 416 van mevrouw de Bethune d.d. 9 februari 2000 (N.) :

Gezinsvriendelijk beleid. — Ter beschikking gestelde middelen. — Begroting 2000.

Het behoort tot de taak van alle beleidsverantwoordelijken om een gezinsvriendelijk beleid te voeren, niet alleen door het nemen van specifieke, gezinsgerichte maatregelen, maar ook door steeds na te gaan wat de gevolgen zijn van een beleidsmaatregel voor het gezin en hoe het gezinsbelang het best wordt gewaarborgd door het gevoerde beleid, aangezien iedere maatregel, hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks steeds gevolgen heeft voor de gezinsverbanden in hun diverse leefvormen.

Daarom had ik graag van u vernomen hoeveel middelen u hebt ingeschreven, in uw begroting van 2000, in globo en per post, ter verwezenlijking van gezinsvriendelijke dimensie van uw beleid.

Antwoord : Zoals in het antwoord op de vraag nr. 440 van het geachte lid werd gesteld, bevat het fiscaal beleid een belangrijk pakket aan gezinsvriendelijke maatregelen. Aangezien het hier gaat om fiscale maatregelen worden deze niet als uitgavenkredieten in de begroting ingeschreven. Om een idee te geven van de impact van deze maatregelen werd bij het antwoord op de aangehaalde vraag een raming gevoegd die betrekking heeft op het aanslagjaar 1997. Voor meer gedetailleerde informatie wordt dan ook verwezen naar het antwoord op vraag nr. 440.

Vraagnr. 440 van mevrouw de Bethune d.d. 9 februari 2000 (N.) :

Gezinsvriendelijk beleid. — Aandacht in 1999. — Ter beschikking gestelde middelen.

We moeten vaststellen bij het lezen van het federaal regeerakkoord dat er nergens expliciet aandacht is voor het gezin. Nochtans vormen het gezin in haar diverse leefvormen als de ruimere familie de hoeksteen van de maatschappij.

Beleidsaandacht voor het gezin is bovendien noodzakelijk aangezien iedere maatregel, hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks, steeds gevolgen heeft voor de gezinsverbanden in hun diverse leefvormen. In het UNO-verdrag inzake de rechten van het

reconnue non seulement comme l'unité fondamentale de la société, mais aussi comme le milieu naturel pour la croissance et le bien-être de tous ses membres et en particulier des enfants.

Il appartient dès lors à tous les responsables politiques de mener une politique favorable aux familles, non seulement en prenant des mesures spécifiquement axées sur les familles, mais aussi en vérifiant toujours quelles conséquences une mesure politique aura pour les familles et comment la politique menée peut le mieux garantir les intérêts de la famille.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes à cet égard :

1. Quelles sont les initiatives favorables aux familles dans sa politique ?
2. Quelles mesures politiques et actions concrètes a-t-il prises depuis son entrée au gouvernement en juillet 1999 en vue de promouvoir et d'appuyer la famille dans ses diverses formes de vie, et quel en a été le résultat ?
3. Les familles sont-elles associées d'une manière active (par la voie de la concertation ou de la consultation) aux travaux préparatoires définissant la politique à mener par son département ?
4. Quels moyens a-t-il inscrits, globalement et par poste, à son budget 1999 en vue de prendre des initiatives favorables aux familles ?
5. Quelles sommes a-t-il réellement réservées en 1999 (selon les comptes), globalement et par poste, en faveur des familles dans son domaine de compétences ?

Réponse: Avant d'aborder les questions plus concrètes de l'honorable membre, je tiens à faire remarquer que, contrairement à ce qu'elle dit, l'accord de gouvernement prête bel et bien attention à la famille. La réforme de l'impôt des personnes physiques envisagée, en particulier, stipule clairement que le nouveau régime fiscal sera neutre vis-à-vis des choix de vie. « Les discriminations entre les couples mariés, les cohabitants et les isolés seront supprimées. »

Deuxièmement il faut qu'il n'y ait aucune confusion quant au concept ménage. Le ménage moderne correspond de moins en moins à l'image traditionnelle du ménage biparental avec plusieurs enfants. Alors que le ménage a longtemps été une entité facile à cibler et donc facile à atteindre par des mesures politiques, la diversité des formes de cohabitation a rendu ces tâches plus compliquées. La discussion relative à la dimension familiale des politiques menées n'en devient que plus complexe, puisque tout le monde n'utilise pas la même définition de ménage.

1. En faisant appel au principe de la capacité fiscale, on crée presque automatiquement un plan tangent entre la politique familiale et la politique fiscale. Certains impôts, plus spécialement parmi les impôts directs, sont modulés en fonction de la capacité fiscale. Il va de soi que la capacité fiscale est fonction également de la forme de cohabitation choisie par le contribuable. La capacité fiscale d'une personne est déterminée non seulement par le niveau de ses revenus mais également par son choix de vie. L'impôt des personnes physiques, en particulier, comporte nombre de mesures visant une répartition horizontale des revenus en fonction de la composition du ménage.

La réforme fiscale de décembre 1988 a mis fin à l'une des plus grandes discriminations vis-à-vis du mariage, à savoir le décumul partiel des revenus professionnels. D'autres mesures ont été introduites qui peuvent être qualifiées de favorables au ménage, dont les principales sont :

- le quotient conjugal, qui permet d'attribuer une partie des revenus au partenaire sans revenus;
- la possibilité de transférer au partenaire le minimum exonéré lorsque les revenus de l'un des partenaires ne suffisent pas à l'épuiser;
- la possibilité offerte à l'un des partenaires d'attribuer une partie de ses revenus nets à l'autre lorsque celui-ci l'aide dans l'exercice d'une activité professionnelle indépendante.

Si la notion de politique favorable à la famille est élargie à celle de politique favorable à l'enfant, il convient d'attirer l'attention sur une série d'autres mesures :

kind wordt het gezin niet alleen erkend als de kern van de samenleving, maar ook als de natuurlijke omgeving voor de ontplooiing en het welzijn van al haar leden en van kinderen in het bijzonder.

Het behoort dan ook tot de taak van alle beleidsverantwoordelijken om een gezinsvriendelijk beleid te voeren, niet alleen door het nemen van specifieke, gezinsgerichte maatregelen, maar ook door steeds na te gaan wat de gevolgen zijn van een beleidsmaatregel voor het gezin en hoe het gezinsbelang het best wordt gewaarborgd door het gevoerde beleid.

Graag had ik dan ook van een antwoord gekregen op volgende vragen :

1. Was is de gezinsdimensie van uw beleid? Wat zijn de raakvlakken tussen uw bevoegdheden en het gezin ?
2. Welke concrete beleidsmaatregelen en acties hebt u sinds uw aantreden in de regering in juli 1999 genomen, ter bevordering en ondersteuning van het gezin in haar diverse leefvormen, en met welk resultaat ?
3. Worden gezinnen op een actieve manier (door overleg of door het geven van advies) betrokken bij het beleidsvoorbereidend werk binnen uw departement ?
4. Hoeveel middelen werden ingeschreven, in de begroting van 1999 binnen uw bevoegdheidsdomein, in globo en per post, ter ondersteuning van het gezin ?
5. Hoeveel werd in 1999 effectief uitgegeven (volgens de rekeningen), in globo en per post, ter bevordering en ondersteuning van het gezin binnen uw bevoegdheidsdomein ?

Antwoord: Vooraleer op de meer concrete vragen van het geachte lid in te gaan moet ik toch even aanstippen dat er, in tegenstelling tot wat zij beweert, in het regeerakkoord wel degelijk aandacht aan het gezin wordt besteed. Meer bepaald wordt inzake de geplande hervorming van de personenbelasting duidelijk gesteld dat het nieuwe belastingstelsel neutraal zal zijn ten aanzien van de gekozen samenlevingsvorm. « De respectieve discriminaties ten aanzien van gehuwden, samenwonenden en alleenstaanden zullen worden weggewerkt. »

Ten tweede moet er duidelijkheid zijn over de notie gezin. Het moderne gezin beantwoordt steeds minder aan de traditionele voorstelling van het tweeoudergezin met een aantal kinderen. Daar waar vroeger het gezin een veel makkelijker te definiëren en dus ook via gerichte beleidsmaatregelen te bereiken entiteit was, wordt dit nu door de verscheidenheid van samenlevingsvormen veel moeilijker. Dit maakt het beleid ingewikkelder, immers niet iedereen hanteert dezelfde definitie van gezin.

1. Door het hanteren van het draagkrachtbeginsel in de fiscaliteit ontstaat er bijna automatisch een raakvlak tussen het gezinsbeleid en het fiscaal beleid. Een aantal belastingen en dan meer uitgesproken directe belastingen worden naar draagkracht gemoduleerd. Het spreekt voor zich dat de draagkracht ook bepaald wordt door het samenlevingsverband waarin de belastingplichtige zich bevindt. De draagkracht van een persoon wordt niet enkel bepaald door het niveau van zijn inkomen maar ook door de samenlevingsvorm. Zo bevat meer bepaald de personenbelasting tal van maatregelen gericht op een horizontale verdeling van het inkomen afhankelijk van de gezinssamenstelling.

De belastinghervorming van december 1988 stelde een einde aan een van de belangrijkste discriminaties ten opzichte van het huwelijk, namelijk de slechts gedeeltelijke decumul van de beroepsinkomsten. Daarnaast werden nog een aantal maatregelen ingevoerd die als gezinsvriendelijk kunnen bestempeld worden. De belangrijkste zijn :

- het huwelijksquotient, dat toelaat dat aan de partner zonder inkomen ook een deel inkomen wordt toegekend;
- de mogelijkheid tot overdracht van het belastingvrij minimum indien het inkomen van een van de twee partners niet volstaat om het volledig uit te putten;
- de mogelijkheid om een deel van het netto-inkomen toe te kennen aan de partner die zijn/haar echtgeno(o)t(e) helpt in de uitoefening van een zelfstandige beroepsactiviteit.

Indien men gezinsvriendelijk beleid verruimt naar kindvriendelijk beleid moet de aandacht gevestigd worden op een reeks van andere maatregelen :

- l'augmentation du minimum exonéré d'impôt pour enfants à charge;
- la fixation de l'abattement forfaitaire sur le revenu cadastral de la maison d'habitation;
- l'octroi d'un abattement complémentaire d'intérêts d'emprunts hypothécaires;
- la déduction des frais de garde d'enfants (80 % du prix réellement payé, avec un maximum de 450 francs par enfant et par jour);
- le relèvement de la somme exonérée d'impôt pour les enfants de moins de trois ans pour lesquels aucune déduction pour frais de garde d'enfant n'a été réclamée;
- l'exonération complémentaire pour personnes isolées avec enfants à charge.

2. Les mesures fiscales déjà prises dans ce cadre par le gouvernement visent surtout les ménages ayant des enfants en bas âge.

Lors de la confection du budget 2000 il a été décidé de relever le montant maximal de la déduction pour garde d'enfants et de le porter de 345 francs à 450 francs par jour. Le montant de base de l'exonération complémentaire pour enfants de moins de trois ans a été relevé de 10 000 francs à 13 000 francs. En outre, il a été promis aux partenaires sociaux que la limitation de la déductibilité des frais de garde d'enfants serait portée de 80 % à 100 %.

3. Il n'existe pas de concertation organisée entre les organismes en charge des familles et le cabinet du ministre des Finances.

4. Les mesures citées ci-dessus n'impliquent pas de dépenses supplémentaires. Cela ne signifie pas pour autant qu'elles n'ont pas leur coût. Elles ont forcément une influence négative sur les recettes fiscales. Le coût d'un certain nombre de mesures, en termes de recettes perdues, a été calculé à l'aide du modèle SIRE. Les estimations se rapportent à l'exercice d'imposition 1997 et donnent les résultats suivants :

	Coût en milliards de francs
Quotient conjugal	63,8
Relèvement minimum exonéré	39,9
Déduction frais garde d'enfants	1,6
Relèvement montant exonéré pour les moins de trois ans	0,6

Vu la situation particulière des recettes fiscales, il est impossible, en l'état actuel des choses, de chiffrer le coût de ces mesures en 1999. Cela ne sera possible qu'à l'issue de calculs complets relatifs à l'exercice 2000.

Question n° 483 de M. de Clippele du 28 février 2000 (Fr.):

Amendes payées par l'employeur. — Déductibilité.

Il me revient que l'ONSS réclame des cotisations de sécurité sociale sur les amendes payées par l'employeur pour un fait causé par un salarié dans le cadre de son contrat de travail avec cet employeur.

Il en va ainsi par exemple lorsque le travailleur doit supporter une amende pour excès de vitesse ou parcage illégal de son véhicule.

L'ONSS considère, d'après mes informations, qu'il s'agit d'une rémunération déguisée qui fait partie du salaire.

L'honorable ministre peut-il me confirmer que ce «salaire» est déductible intégralement dans le chef de l'employeur?

Réponse: Les dispositions de l'article 53, 6°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 1992) prévoient que les amendes et pénalités de toute nature ne constituent pas des frais professionnels déductibles.

- de verhoging van de belastingvrij minimum voor kinderen ten laste;
- de bepaling van de forfaitaire aftrek op het kadastraal inkomen voor een eigen woonhuis;
- de berekening van de bijkomende aftrek van interesten van hypothecaire leningen;
- de aftrek van kosten voor kinderopvang (80 % van de werkelijk betaalde prijs met een maximum van 450 frank per kind);
- de verhoging van de belastingvrije som voor kinderen ten laste jonger dan drie jaar waarvoor geen aftrek voor kinderopvang werd aangevraagd;
- de bijkomende vrijstelling voor alleenstaanden met kinderen ten laste.

2. De in dit kader reeds door de regering besliste fiscale maatregelen zijn vooral gericht op gezinnen met jonge kinderen.

Bij de opmaak van de begroting 2000 werd beslist om het maximumbedrag voor de aftrek voor kinderopvang te verhogen van 345 tot 450 frank per dag. Het basisbedrag voor de verhoogde vrijstelling voor kinderen minder dan drie jaar werd verhoogd van 10 000 tot 13 000 frank. Bovendien werd aan de sociale partners toegezegd om de beperking van de aftrekbaarheid van de kosten voor kinderopvang tot 80 % op te trekken naar 100 %.

3. Er bestaat geen georganiseerd overleg tussen gezinsorganisatie en het kabinet of het ministerie van Financiën.

4. De hierboven opgesomde maatregelen geven geen aanleiding tot extra uitgaven. Dit wil zeggen dat zij geen kostprijzen hebben. Ze hebben uiteraard wel een negatieve invloed op de fiscale ontvangsten. De kost, in termen van gederfde ontvangsten van een aantal maatregelen werd geraamd met behulp van het SIRE-model. De ramingen hebben betrekking op het aanslagjaar 1997. Dit geeft volgend resultaat :

	Kostprijs in miljarden franken
Huwelijksquotiënt	63,8
Verhoging belastingvrij minimum	39,9
Aftrek kosten voor kinderopvang	1,6
Verhoging belastingvrij som voor kinderen jonger dan drie jaar	0,6

5. Gezien de specifieke situatie van de fiscale ontvangsten is het nu onmogelijk om aan te geven hoeveel deze maatregelen in 1999 effectief hebben gekost. Dit kan pas na een volledige verwerking van het aanslagjaar 2000.

Vraag nr. 483 van de heer de Clippele d.d. 28 februari 2000 (Fr.):

Boetes betaald door de werkgever. — Aftrekbaarheid.

Er is mij gemeld dat de RSZ socialezekerheidsbijdragen heft op boetes die betaald zijn door de werkgever voor feiten die de werknemer heeft begaan in het kader van zijn arbeidsovereenkomst met die werkgever.

Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer de werknemer beboet wordt wegens een snelheidsovertreding of het fout parkeren van zijn voertuig.

Volgens de informatie die ik kreeg, beschouwt de RSZ dit als een verholen bezoldiging die deel uitmaakt van het loon.

Kan de geachte minister bevestigen dat dit «loon» door de werkgever volledig kan worden afgetrokken ?

Antwoord: Geldboetes en straffen van alle aard worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 53, 6°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 1992) niet als aftrekbare beroepskosten aangemerkt.

Ces dispositions ne sont toutefois pas d'application dans le chef de l'employeur lorsque la prise en charge par celui-ci des amendes et pénalités causées par un travailleur donne lieu à la taxation d'un avantage de toute nature dans le chef de ce dernier.

Dans un tel cas, l'employeur ne peut déduire comme frais professionnels l'avantage ainsi octroyé, que s'il le justifie par la production de fiches individuelles et d'un relevé récapitulatif établis dans les formes et délai déterminé par le Roi.

Il est toutefois entendu que les dispositions prévues à l'article 53, 6°, CIR 1992 trouvent alors à s'appliquer dans le chef du travailleur.

Question n° 511 de M. Quickenborne du 8 mars 2000 (N.):

Autorité fédérale. — Achats via internet. — État de la question.

Les TIC — technologies de l'information et de la communication — sont en pleine expansion. Ces technologies ouvrent des perspectives dans de très nombreux domaines. Que l'on songe par exemple à l'administration électronique et au principe du guichet unique, ou encore aux développements dans le domaine de l'apprentissage à distance.

Malgré ces aspects positifs, il est indéniable que notre pays accuse un retard sérieux, notamment en ce qui concerne le commerce électronique ou via internet.

Votre cabinet et/ou votre ministère effectuent-ils des achats « en ligne » ?

Dans l'affirmative, pour quels produits et services et en quelles quantités ?

Dans l'affirmative toujours, faites-vous appel à cet effet à l'assistance d'un organisme public déterminé ? À titre d'information, je voudrais signaler que la US General Services Administration, une agence fédérale du gouvernement américain, a été créée spécialement pour coordonner les achats en ligne des pouvoirs publics. Les commandes effectuées par ce biais se sont élevés à 150 milliards de francs pour l'année 1999.

Réponse: J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable membre que le ministère des Finances ne fait aucun achat « on line ».

Question n° 529 de M. Barbeaux du 9 mars 2000 (Fr.):

Cabinets ministériels. — Composition. — Statut des membres du personnel.

Je souhaiterais pouvoir disposer de la répartition des membres de votre cabinet selon leur statut personnel (statutaire détaché de l'administration, contractuel dans une administration, engagé par le cabinet, personnel mis à la disposition du cabinet, personnel d'entretien) et le coût annuel à charge du cabinet.

Réponse: Je porte à la connaissance de l'honorable membre ce tableau récapitulatif relatif à la composition de mon cabinet.

Le coût annuel prévu à charge du cabinet pour l'année 2000 s'élève à 53,5 millions de francs.

En outre, il est alloué à chaque cabinet, pour rémunérer des experts hors budget propre, une dotation de 9 millions de francs.

Deze bepalingen zijn evenwel niet van toepassing in hoofde van de werkgever wanneer de door hem ten laste genomen boeten en straffen die werden veroorzaakt door een werknemer aanleiding geven tot een belastbaar voordeel van alle aard ten name van deze laatste.

In dergelijk geval kan de werkgever het aldus toegekend voordeel als beroepskosten in mindering brengen voorzover hij het verantwoordt door de overlegging van individuele fiches en een samenvattende opgave in de vorm en binnen de termijn die de Koning bepaalt.

Alsdan zijn de bepalingen van artikel 53, 6°, WIB 1992 uiteraard wel van toepassing bij de werknemer.

Vraag nr. 511 van de heer Van Quickenborne d.d. 8 maart 2000 (N.):

Federale overheid. — Aankopen via internet. — Stand van zaken.

De zogeheten informatie- en communicatietechnologie is in volle expansie. Dit opent perspectieven op ongelooflijk veel terreinen. Denken we maar aan de e-administratie en het éénloket-principe of de ontwikkelingen op het vlak van het op afstand leren.

Ondanks dit positivisme kan men niet verbergen dat ons land een serieuze achterstand vertoont, met name op het vlak van de zogeheten e-commerce of de handel via het internet.

Doet uw kabinet en/of ministerie aankopen on line ?

Zo ja, voor welke producten en diensten en voor welke hoeveelheid ?

Zo ja, wordt u daarin bijgestaan door een bepaald overheidsorgaan ? Ter uwer info : de US General Services Administration, een federaal agentschap van de Amerikaanse overheid, is speciaal opgericht om de on line aankopen van de overheid te stroomlijnen. De totale bestellingen voor 1999 lopen op tot 150 miljard frank.

Antwoord: Ik heb de eer aan het geachte lid kennis te geven dat het ministerie van Financiën geen « on line »-aankopen doet.

Vraag nr. 529 van de heer Barbeaux d.d. 9 maart 2000 (Fr.):

Ministeriële kabinetten. — Samenstelling. — Statuut van de personeelsleden.

Graag vernam ik hoeveel leden uw kabinet telt, wat hun personeelsstatuut is (vastbenoemd gedetacheerd door de administratie, contractueel in een openbare dienst, door het kabinet in dienst genomen, ter beschikking gesteld van het kabinet, onderhoudspersoneel) en welk bedrag hiervoor jaarlijks ten laste is van het kabinet.

Antwoord: Ik breng ter kennis van het geachte lid deze samenvattende tabel met betrekking tot de samenstelling van mijn kabinet.

De jaarlijkse kost ten laste van het kabinet voorzien voor het jaar 2000 bedraagt 53,5 miljoen frank.

Bovendien werd aan elk kabinet een dotatie van 9 miljoen frank toegekend om experten buiten de eigen begroting te kunnen bezoldigen.

	Statutaire	Contractuel
Ministère fédéral	23 ⁽¹⁾	5
Ministère régional	1	2
Entreprise publique autonome	1	—
Engagé par le cabinet	—	15 ⁽¹⁾
Total	25	22

⁽¹⁾ Dont 1 travaille à temps partiel.

Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques

Entreprises et Participations publiques

Question n° 565 de M. Malcorps du 29 mars 2000 (N.):

La Poste. — Politique du personnel. — Suite réservée à un cas de fraude.

La politique du personnel à La Poste est un problème qui ne date pas d'hier. Un revirement serait toutefois perceptible depuis peu. J'aimerais donc que l'honorable ministre me dise quelle suite on va enfin réserver à un incident survenu il y deux ans, dont la presse s'était fait largement l'écho et qui symbolise le malaise qui régnait alors à La Poste.

En mars 1998, une affaire de fraude portant sur les congés et les indemnités versées au personnel éclate au restaurant du centre de tri postal d'Anvers X. La fraude est dénoncée au service social de La Poste, mais il faut beaucoup d'insistance avant qu'une enquête ne soit ouverte. La fraude est confirmée et il est dressé procès-verbal. Le gestionnaire responsable de la cantine se voit infliger cinq jours de suspension, mais pourra ensuite réintégrer son poste. Le personnel du restaurant n'accepte pas cette décision et entame un mouvement de grève, exigeant la révocation du gérant. La presse monte l'affaire en épingle et la personne qui a révélé l'affaire est priée de s'effacer momentanément jusqu'à ce que les esprits soient calmés.

Aujourd'hui, un an et demi plus tard, le gérant en question, qui a été pris en flagrant délit de fraude, est affecté à la direction régionale et continue d'être payé par le service social. Le montant de la fraude n'aurait pas été récupéré jusqu'à ce jour. La personne qui a dénoncé toute l'affaire en paie toujours les conséquences, comme en témoigne le fait que malgré ses 29 années de service, elle doit toujours assurer des intérimis comme un débutant.

Si tels sont les faits à ce jour, cette situation illustre toujours, selon moi, le malaise qui règne dans le fonctionnement de La Poste, ainsi que la continuation d'une injustice patente.

J'aimerais dès lors poser à l'honorable ministre les questions suivantes:

1. Pourquoi n'a-t-on pas donné suite au procès-verbal précité et pourquoi le montant fraudé n'a-t-il pas été récupéré?
2. Pourquoi, une fois sa faute établie, l'intéressé n'a-t-il pas été révoqué? Comment l'honorable ministre explique-t-il qu'il figure toujours sur les listes de paie du service social?
3. Comment est-il possible qu'il soit «occupé» à la direction régionale à l'heure où les restrictions budgétaires sont de rigueur?
4. La personne en question bénéficie-t-elle d'une protection spéciale d'ordre politique ou syndical?

	Statutaire	Contractueel
Federaal ministerie	23 ⁽¹⁾	5
Regionaal ministerie	1	2
Autonomo overheidsbedrijf	1	—
Aangeworven door het kabinet	—	15 ⁽¹⁾
Totaal	25	22

⁽¹⁾ Waarvan er 1 deeltijds werkt.

Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Overheidsbedrijven en Participaties

Vraag nr. 565 van de heer Malcorps d.d. 29 maart 2000 (N.):

De Post. — Personeelsbeleid. — Aanpak fraudegeval.

Het personeelsbeleid bij De Post is een oud zeer. Maar recent zou er een kentering merkbaar zijn. Daarom zou ik graag van de geachte minister vernemen welke opvolging nu uiteindelijk gegeven wordt aan een incident van twee jaar terug, dat toen de nodige ruchtbaarheid kreeg in de pers en mee symbool stond voor de toen aangevoelde malaise bij De Post.

In maart 1998 kwam er met name een geval van fraude aan het licht met verlof en vergoedingen voor personeel, in het restaurant van het postsorteercentrum Antwerpen X. De fraude wordt aangeklaagd bij de sociale dienst van De Post. Pas na lang aandringen komt er een onderzoek. De fraude wordt bevestigd en er wordt een PV opgemaakt. De verantwoordelijke beheerder van de kantine wordt voor vijf dagen geschorst, maar zou nadien gewoon mogen terug komen. Het restaurant-personeel neemt dit niet en gaat hiertegen in staking. Zij eisen de afzetting van de beheerder. Een en ander komt uitvoerig in de pers. Mede daardoor, wordt de persoon die de hele zaak aan het licht bracht, gevraagd om tijdelijk ook een stap opzij te zetten, tot de gemoederen terug bedaard zijn.

De situatie vandaag anderhalf jaar later is dat de bewuste beheerder die betrapt werd op fraude, tewerkgesteld is op de westelijke directie en verder betaald wordt door de sociale dienst. Het bedrag van de fraude zou tot op heden niet teruggevorderd zijn. De persoon die de zaak aan de kaak stelde, wordt nog steeds zwaar gevisieerd, wat onder meer blijkt uit het feit dat ze ondanks 29 jaren dienst, nog steeds interimdiensten moet verzekeren als een beginneling.

Als dit de feiten zijn op vandaag, blijft dit mijns inziens een illustratie van een malaise bij de werking van De Post. En een verderzetting van manifest onrecht.

Kan de geachte minister mij daarom antwoorden op volgende vragen:

1. Waarom werd geen gevolg gegeven aan het PV en werd het gefraudeerde bedrag niet teruggevorderd?
2. Waarom werd de betrokkene, nadat zijn fout bewezen was, niet afgezet? Hoe verklaart de geachte minister dat hij nog steeds op de pay-roll staat van de sociale dienst?
3. Hoe is het mogelijk dat hij «tewerkgesteld» is op de westelijke directie, daar waar er fors moet bezuinigd worden?
4. Geniet de persoon in kwestie speciale bescherming van politieke of syndicale zijde?

5. Quelles sont les conclusions qui ont été tirées de cet incident ou qui peuvent l'être pour le fonctionnement de La Poste en général et la politique du personnel en particulier ?

Réponse: 1. En exécution du contrat de gestion conclu le 27 février 1997 entre La Poste, d'une part, et l'ASBL Services sociaux de La Poste, d'autre part, la gestion des restaurants de La Poste y compris la gestion du personnel concerné fait partie de l'autonomie de gestion de l'ASBL.

2. La Poste peut seulement confirmer que le gestionnaire concerné a été suspendu pour cinq jours mais qu'il fait encore partie de l'effectif de l'ASBL.

3. Puisque l'agent reste à charge du budget de l'ASBL, une occupation temporaire à la direction régionale n'a pas d'influence sur les dépenses du personnel de cette direction.

4. L'ASBL Services sociaux de La Poste est gérée par les organisations syndicales représentatives.

5. La gestion du personnel de l'ASBL n'est en rien comparable à la gestion du personnel des entités de l'entreprise.

5. Welke conclusies werden of worden uit dit incident getrokken voor de werking van de post in het algemeen en het personeelsbeleid in het bijzonder ?

Antwoord: 1. In uitvoering van het beheerscontract afgesloten op 27 februari 1997 tussen De Post enerzijds en de VZW Sociale diensten van De Post anderzijds, behoort het beheer van de postrestaurants, inbegrepen het desbetreffend personeelsbeleid, tot de werkingsautonomie van de VZW.

2. De Post kan enkel bevestigen dat de betrokken beheerder voor vijf dagen werd geschorst maar voor het overige nog steeds behoort tot het personeelseffectief van de VZW.

3. Vermits het personeelslid verder ten laste blijft van de personeelsbegroting van de VZW, heeft een tijdelijke tewerkstelling op de gewestelijke directie geen invloed op de personeelsuitgaven van deze directie.

4. De VZW Sociale diensten van De Post wordt beheerd door de representatieve vakbonden.

5. Het personeelsbeleid van de VZW staat volledig los van het personeelsbeleid binnen de ondernemingsentiteiten.